

52. TOLOSÀKO ABESBATZA LEHIAKETA



CERTAMEN CORAL DE TOLOSA
CONCURS CHORAL DE TOLOSA
TOLOSA CHORAL CONTEST

URRIAK 29 OCTUBRE
AZAROAK 1 NOVIEMBRE

Antolatzalea
Organizador



Tolosako Ekinbide Etxea
Centro de Iniciativas de Tolosa

Babesleak
Patrocinadores



TOLOSA 

 **kutxa**
FUNDAZIOA

TOLOSAGAJA
Tolosako energía. Zurea
Energía de Tolosa. Tu energía

EL DIARIO VASCO

Ohorezko batzordeak / Comités de honor

Ohorezko lehendakaria Presidente de honor	Excmo.Sr.D. Iñigo Urkullu Eusko Jaurlaritzako Lehendakaria
Ohorezko batzordea Comité de honor	Excmo. Sr. D. Markel Olano Gipuzkoako Foru Aldundiko ahaldun nagusia Excmo. Sr. D. Bingen Zupiria Eusko Jaurlaritzako Kultura Sailburua Ilmo. Sra. Dña. Olatz Peon Tolosako Alkatea
Batzorde exekutiboa Comité ejecutivo	D. Aitor Imaz D. Luis Miguel Espinosa D. Xabier Ormazabal
Batzorde teknikoa Comité artístico	D. Enrique Azurza D. Javier busto D. Josu Elberdin D. Xabier Sarasola

Jaialdiko batzordeak / Comités del festival

Zuzendaritza Dirección	Luis Miguel Espinosa Xabier Ormazabal	Argazkiak Fotografía	Iñigo Royo
Koordinazio orokorra Coordinación general	Imanol Aramendi Raquel Etxabe Aitor Imaz Amaia Perales	CD-aren edizioa Edición CD	Esteban Urzelai Patxi Tardío
Administrazioa Administración	Asun Vildarraz Arantxa Larrañaga	Kartelaren diseinua Diseño cartel	Ibon Odriozola
Harreman publikoak Relaciones públicas	Ane Gosate Ana Lopetegui	Otorduak Comidas	Mónica Alfaro
Komunikabideak Medios de comunicación	Rosa Izquierdo Juanma Goñi Xabier Ormazabal	Entzulego saria Premio del público	Irati Hartsuaga
Aurkezleak Presentadores	Aitor Elduain David Beramendi Maddi Castro Gorka Otaegi Nerea Pikabea	Eszena koordinazioa Coordinación escena	June Abasolo Sara Aguirreabala Iratí Balda Maider Belver Edurne Gabarain Lucía Guerra Iratí Jometon Loreá Martínez Iara Ugartemendia Uxue Garmendia
Abesbatza laguntzaileak Acompañantes coros	EHUko itzulpengintzako ikasleak	Laguntzaileak Colaboradores	Agua de Insalud Herrikide Ikastetxea Santa Clara Komentua Aita Frantziskotarrak Santa María Parroquia Euskal Herriko Abesbatzen Elkartea Industrias Borobil
Argazkiak Fotografía	Iñigo Royo	CD-aren edizioa Edición CD	Esteban Urzelai Patxi Tardío
Kartelaren diseinua Diseño cartel	Ibon Odriozola		



Aurkezpena

Urtebeteko atsederenaren ondoren indartsu gatoz. Egoerak baldintzatuta baina 2020. urteko Jaialdiaren ondoren, aurten nazioarteko lehiaketa izango dugu ganbera abesbatzkin. Amerikar Estatu Batuak, Hungaria, Letonia, bertako taldeak...Hori gutxi ez eta nazioarteko jaialdi bat ere ospatuko da. Suedia, Irlanda, Alemania...

Beraz, eskerrak eman nahi dizkiet hemendik Luis Miguel Espinosak eta Xabier Ormazabalek osatzen duen zuzendaritza taldeari.

Lan itzela izan da eta bertako zein nazioarteko maila altuko taldeak izango ditugu Tolosan. Gozatuko dugu. Gozatuko duzue. Horrek ematen digu lanean jarraitzeko indarra.

Beraz, ongi etorriak izan zaitezuela 52. Tolosako Abesbatza Lehiaketara.

Aitor Imaz

TEEko presidentea



Presentación

Después de un año de descanso venimos con fuerza y con muchas ganas. Atrás queda el Festival 2020 totalmente condicionado por la pandemia. Este año tendremos un concurso internacional con coros de cámara procedentes de Estados Unidos, Hungría, Letonia, grupos locales... Además, se celebrará un festival internacional con coros de Suecia, Irlanda y Alemania, entre otros.

Quiero agradecer desde estas líneas la labor llevada a cabo por el equipo directivo formado por Luis Miguel Espinosa y Xabier Ormazabal.

Ha sido un trabajo enorme, pero otra vez volveremos a disfrutar con coros locales e internacionales de alto nivel en Tolosa.

Por lo tanto, os damos la bienvenida al 52º Certamen Coral de Tolosa.

Aitor Imaz

Presidente del CIT

Egitarau orokorra

Urriak 24, Igandea	19,00ean , Santa Maria Elizan, Fauré-ren Requiem-a HODEIERTZ eta OROITH abesbatzen eskutik.
Urriak 29, Ostirala	19,30ean , Leidor antzokian, Inaugurazio-Kontzertua Suediako SOFIA VOKALENSEMBLE-en eskutik.
Urriak 30, Larunbata	11,00tan , Leidor antzokian, Abesbatza Lehiaketan polifonia eta folklore modalitatean parte hartuko duten ganbera abesbatzen emanaldia. 16,00tan , Leidor antzokian, Abesbatza Lehiaketan polifonia eta folklore modalitatean parte hartuko duten ganbera abesbatzen emanaldia. 19,30ean , Leidor antzokian, "Alemaniako Ahots Taldeak" kontzertua, SJAELLA eta QUARTONAL-en eskutik.
Urriak 31, Igandea	11,00tan , Leidor antzokian, Abesbatza Lehiaketan polifonia eta folklore modalitatean parte hartuko duten ganbera abesbatzen emanaldia. 16,00tan , Leidor antzokian, Kontzertu Suediako "ANÚNA" Ahots Taldearen eskutik. 19,30ean , Leidor antzokian, Kontzertu Irlandako "VoNo" Ahots Taldearen eskutik.
Azaroak 1, Astelehena	11,00ean , Leidor antzokian, Lehen Zatian: "Herkus" eta "Laika" David Azurzaren ipuin musikatuak. Bigarren Zatian, Lehiaketaren Amaiera Saioa eta sari-banaketa. Ekitaldiari "Agur Jaunak" abesten emango zaio amaiera. Jarraian , Abesbatza-bazkaria Ferialekuaren. 19,00tan , San Frantzisko elizan, kontzertu korala Letoniako THE STATE CHOIR LATVIJA"-ren eskutik.
Azaroak 6, Larunbata	20,00tan , San Frantzisko Elizan, Frank Martin-en "Bi abesbatzentzako meza", EL LEÓN DE ORO abesbatza eta KEA AHOTS TALDEAREN eskutik.

Programa General

Domingo, 24 de Octubre	A las 19,00 horas , en la Iglesia de Santa María, Requiem de Fauré a cargo de HODEIERTZ y OROITH ABESBATZAK
Viernes, 29 de Octubre	A las 19,30 horas , en el Teatro Leidor, Concierto Inaugural a cargo del coro sueco SOFIA VOKALENSEMBLE.
Sábado, 30 de Octubre	A las 11,00 horas , en el Teatro Leidor, actuación de los coros participantes en el Certamen Coral en la modalidad de Polifonía y Folklore. A las 16,00 horas , en el Teatro Leidor, actuación de los coros participantes en el Certamen Coral en la modalidad de Polifonía y Folklore. A las 19,30 horas , en el Teatro Leidor, concierto "Grupos Vocales de Alemania" a cargo de los grupos "SJAELLA" y "QUARTONAL".
Domingo, 31 de Octubre	A las 11,00 horas , en el Teatro Leidor, actuación de los coros participantes en el Certamen Coral en la modalidad de Polifonía y Folklore. A las 16,00 horas , en el Teatro Leidor, concierto a cargo del grupo sueco "ANÚNA". A las 19,30 horas , en el Teatro Leidor, concierto a cargo del grupo irlandés "VoNo".
Lunes, 1 de Noviembre	A las 11,00 horas , en el Teatro Leidor, Primera Parte, "Herkus" y "Laika" Cuentos Musicales por David Azurza. Segunda Parte, Sesión de Clausura del Certamen Coral y entrega de premios. El acto finalizará con el canto del "Agur Jaunak". A continuación , Comida Coral en el "Ferial".
Sábado, 6 de Noviembre	A las 19,00 horas , en la iglesia de San Francisco, concierto coral a cargo del coro de Letonia "THE STATE CHOIR LATVIJA". A las 20,00 horas , en la Iglesia de San Francisco "Misa a Doble Coro" de Frank Martin, a cargo del CORO EL LEÓN DE ORO y KEA AHOTS TALDEA.

Abesbatza Saioak / Sesiones Coros

**29 de Octubre
Urtarrillak 29**

INAUGURAZIO KONTZERTUA
CONCIERTO INAUGURAL

Leidor Antzokia
19,30ean

SOFIA VOKALENSEMBLE (Estocolmo - Suecia)

Zuzendaria: Bengt Ollén

SICUT CERVUS (en torno a Giovanni da Palestrina), Lorenzo Donati (1972)
de "THREE MOTETS, PS 113.9", Matthew Peterson (1984-)

- NON NOBIS

SONG FOR ATHENE, John Taverner (1944-2013) / Texto: W Shakespeare
(de "Hamlet and the Orthodox Funeral Service" de W Shakespeare)

WARUM IST DAS LICHT GEGEBEN DEM MÜHSELIGEN?, Johannes Brahms (1833-1897)
IN PARADISUM, Galina Grigorjeva (1962-)

TA NA SOLBICI, Samo Vovk
PAUSA

TRILO, Bengt Ollén (1950-) solo; Ellinor Bakhuizen

JORDENS ORO VIKER (Motete para Doble Coro, op.50), Ludvig Norman (1831-1885)
De "THREE SONGS A CAPELLA", Wilhelm Stenhammar (1871-1927)

- SEPTEMBER
- SERAILLETS HAVE

BE NOT FORGETFUL OF PRAYER, Martin Åsander (1987-)

(de "Los Hermanos Karamazov" de Fiodor Dostoevsky
De "SONG OF SONGS" FOUR SONGS OF LOVE, Sven-David Sandström (1942-2019)

- I. LET HIM KISS ME
- UNTIL THE DAYBREAK
- AWAKE, O NORTH WIND
- HIS LEFT HAND

HALLELUJA VÅR STRID ER ENDT, Ørjan Matre (1979-)

Texto: Hans Adolph Brorson (1732)

Abesbatza Saioak / Sesiones Coros

**30 de Octubre
Urtarrillak 30**

Ganbera Abesbatzak
Coros De Cámara

Leidor Antzokia
11,00etan

VOX POPULI MIXED CHOIR (Viimsi - Estonia)

Zuzendaria: Janne Fridolin

SLAVA! (1997/2004), Galina Grigorjeva (1962-)
LAUDATE PUERI (1993), Javier Bustó (1949-)
ICH BIN EINE RUFENDE STIMME (1648), Heinrich Schütz (1585 – 1672)
MORNING STAR (2007), Arvo Pärt (1935-)
JAAN LÄHEB JAANITULELE (1926), Mart Saar (1882 – 1963)

CORO DE JOVENES DE MADRID (Madrid)

Zuzendaria: Juan Pablo de Juan

AVE REGINA, T.L.de Victoria (1548-1611)
BOGORODITSE, Arvo Part (1935-)
NUNC DIMITIS, Gustav Holst (1874-1934)
O SAPIENTIA, Tadeja Vulc (1978-)
LAUDATE PUERI, Javier Bustó (1949-)

FORTIUS CHAMBER CHOIR (Riga - Letonia)

Zuzendaria: Mara Marnauska

FACTUM EST SILENTIUM (1618), Richard Dering (1580 – 1630)
LAY A GARLAND (1840), Robert Lucas Pearsall (1795 – 1856)
LAUDATE PUERI (1993), Javier Bustó (1949-)
NORTHERN LIGHTS (2012), Eriks Ešenvalds (1977-)

VOX POPULI MIXED CHOIR (Viimsi – Estonia)

Zuzendaria: Janne Fridolin

LASTOSKO ZUBIYA (1946), Javier Bello-Portu (1920-2004)
IZAR EDERRAK (2011), Josu Elberdin (1976-)
OBRAS DRAMATIZADAS DE VELJO TORMIS (1930 – 2017):
- "PÄRISMAALASE LAULUKE"
- "TULESÖNAD"
- "JAANI HOBU"
BUTTERFLY (2013), Mia Makaroff (1970-)

CORO DE JOVENES DE MADRID (Madrid)

Zuzendaria: Juan Pablo de Juan

IRU TXITO, Aita Donostia (1886-1956)
AKERRA IKUSI DEGU, Jesús Guridi (1886-1961)
DOS OLAS, Alejandro Yagüe (1947-2017)
LASTOSKO ZUBIYA (1946), Javier Bello Portu (1920-2004)
NAWBA ISBAHAN Y CANTOS DE BODA, Juan P. de Juan (1976-)
NESKATX'EDERRA, Xabier Sarasola (1960-)
GAUR AKELARRE, Josu Elberdin (1976-)

FORTIUS CHAMBER CHOIR (Riga - Letonia)

Zuzendaria: Mara Marnauska

DINDARU, DANDARU (2017), Laura Jekabsone (1985-)
NESKATX' EDERRA (2003), Xabier Sarasola (1960-)
LASTOSKO ZUBIYA (1946), Javier Bello-Portu (1920- 2004)
INDODANA (2014), arr. Michael Barrett / Ralf Schmitt
VINDO (2011), Reinis Sejans, arr. by Andris Sejans

Abesbatza Saioak / Sesiones Coros

30 de Octubre	COR BRUCKNER BARCELONA (Barcelona)
Urtarrillak 30	Zuzendaria: Júlia Sesé
Ganbera Abesbatzak	CRUDA AMARILLI (1595), Giaches de Wert (1535 – 1596)
Coros De Cámara	LAUDATE PUERI, Javier Busto (1949-)
Leidor Antzokia	de "CICLE LES DEUX CITÉS" (1937), Darius Milhaud (1892 – 1974) - BABYLONE,
16,00etan	LA MOSCA (2021), Anna Campmany (1993-)
CANTEMUS CHILDREN'S CHOIR (Nyíregyháza – Hungaria)	Zuzendaria: Dénes Szabó
	BIZITZAREN BASOAN (2016), Eva Ugalde (1973-)
	UNA HORA (1585), T.L.de Victoria (1548-1611)
	AVE MARIA (1900), Gustav Holst (1874-1934)
	O GLORIOSA 82001), György Orbán (1947-)
	LAUDATE DOMINUM (2013), Levente Gyöngyösi (1975-)
COR BRUCKNER BARCELONA (Barcelona)	Zuzendaria: Júlia Sesé
	LASTOSKO ZUBIYA (1946), Javier Bello-Portu (1920-2004)
	LES NEUS QUE ES FONEN (1919), Enric Morera (1865 – 1942)
	L'ARODALIF (2006), Josep Vila i Casañas (1966-)
	ZERUPEKO IZAR (2013), Eva Ugalde (1973-)
	GITANA HECHICERA (2017), Peret, arr. M. Aldèrete (1974-)
CANTEMUS CHILDREN'S CHOIR (Nyíregyháza – Hungaria)	Zuzendaria: Dénes Szabó
	ITSASOA LAINO DAGO (2019), Josu Elberdin (1976-)
	LAFA-LAFA (2008), Javier Busto (1949-)
	HEGYI ÉJSZAKÁK I (1923), Zoltán Kodály (1882 – 1967)
	ESTÉLI NÓTÁZÁS (1956), József Karai (1927 – 2013)
	I GOT RHYTHM (1930), George Gershwin (1898 – 1937)
KONTZERTUA / CONCIERTO	QUARTONAL + SJAELLA (Leipzig – Alemania)
19,30ean	WIE LIEGT DIE STADT SO WÜST – Rudolf Mauersberger (1889-1971)
	PSALM 77 – Heinrich Poos (1928-2020)
	O HERR, MACHE MICH ZUM WERKZEUG DEINES FRIEDENS – Jürgen Bischoff (1941-1994)
	PEACE UPON YOU, JERUSALEM (Psalm 122) – Arvo Pärt (*1935)
	ADVANCE DEMOCRACY – Benjamin Britten (1913-1976)
	REFUGEES – David Timm (*1969), Text: Brian Bliston
	KOMM, TROST DER WELT – Christian Lahusen (1886-1975)
	ONE CHARMING NIGHT (SECRECY) / HUSH, MO MORE (SLEEP), Henry Purcell (1659-1695), Arr. Philip Lawson (*1957)
	de "Geister der Nacht aus der Semi-Oper" & "The Fairy-Queen"
	9THE SCOTSMAN – Mike Cross (*1946), Arr. Michael Eimann (*1973)
	KUULIN ÄÄNEN – Arr. Laura Jekabsone (*1985)
	DIE VOGELHOCHZEIT – Arr. Jürgen Bischoff (1941-1994)
	DE LÜTTE MÖW – Stefan Hiller
	THIS MARRIAGE – Ed Rex
	THE BATTLE OF JERICHO – Arr. Moses Hogan (1957-2003)
	PEACE – Fredrik Sixten (*1962)

Abesbatza Saioak / Sesiones Coros

31 de Octubre	STEMMER (Norvegia)
Urtarrillak 31	Zuzendaria: Tore Kloster
Ganbera Abesbatzak	LAUDATE PUERI, Javier Busto (1949-)
Coros De Cámara	O MAGNUM MYSTERIUM, Jacobus Gallus (1550 – 1591)
Leidor Antzokia	BRUDEFERDEN I HARDANGER, Halfdan Kjerulf (1815 – 1868)
11,00etan	YOUR EYES, Gabriele Saro (1976)
MISSOURI STATE UNIVERSITY CHORALE (Estatu Batuak)	Zuzendaria: Cameron F. LaBarr
	de "MID WINTER SONGS", Morten Lauridsen (1943-) - LAMENT FOR PASIPHAË
	JUBILATE DEO, Luca Marenzio (1553 – 1599)
	GAUDE VIRGO, MATER CHRISTI, Josquin des Prez (1450 – 1521)
	LAUDATE PUERI, Javier Busto (1949-)
	de "MESSE EN SOL MAJEUR", Francis Poulenc (1899 – 1963) - SANCTUS
EH GAZTE ABESBATZA (Euskalerria)	Zuzendariak: Aitor Biain & Basilio Astulez
	DUO SERAPHIM, Francisco Guerrero (1528-1599)
	LAUDATE PUERI, Javier Busto (1949)
	SALEN, O VERGINE, Gioachino Rossini (1792-1868)
	SOUPIR, Maurice Ravel (1875-1937) (arr.: C. Gottwald)
	SNOW DANCE FOR THE DEAD, Sean Doherty (1987)
STEMMER (Norvegia)	Zuzendaria: Tore Kloster
	LASTOSKO ZUBIYA (1946), Javier Bello-Portu (1920-2004)
	ORPHEDICE, Dang Pham (1974-)
	De SIETE CANCIONES VASCAS, Fernando Remacha (1898 – 1984) - ITURINGO AROTZA - ORRA OR GOIKO
	EG VEIT I HIMMERIK EI BORG, tradicional
	DEN DAG KJEM ALDRI, Klaus Egge (1906 – 1979)
MISSOURI STATE UNIVERSITY CHORALE (Estatu Batuak)	Zuzendaria: Cameron F. LaBarr
	MOTHERLESS CHILD, Adolphus Hailstork (1941)
	LASTOSKO ZUBIYA (1946), Javier Bello-Portu (1920-2004)
	HARD TIMES, American Folk Song arr. Nick Johnson
	SEGALARIAK, Josu Elberdin(1976-)
	ROCK - A MY SOUL, Arr. Stacey Gibbs
EH GAZTE ABESBATZA (Euskalerria)	Zuzendariak: Aitor Biain & Basilio Astulez
	BELTZA IZOTZA, ELURRA ZURI, Xabier Sarasola (1960-)
	AMA BEGIRA ZAZU, Víctor Zubizarreta (1899-1970)
	LASTOSKO ZUBIYA, Javier Bello-Portu (1920-2004)
	LAU TEILATU, Juan Carlos Pérez (1958-) (arr.: A. Cadario)
	AMORIOA, Josu Elberdin (1976-)

Abesbatza Saioak / Sesiones Coros

**31 de Octubre
Urtarrillak 31**

KONTZERTUA / CONCIERTO

Leidor Antzokia
16,00ean

ANÚNA
Zuzendaria: Michael McGlynn
MEDIA VITA, arr. Michael McGlynn
QUIS EST DEUS, arr. Michael McGlynn
AN OICHE, Michael McGlynn
GEANTRAI, Michael McGlynn
RÍU RÍU, arr. Michael McGlynn
CÚNNIA, Michael McGlynn
SUANTRAÍ, Michael McGlynn
SIÚL A RÚIN, Michael McGlynn
GREENSLEEVES / SCARBOUROUGH FAIR, arr. Michael McGlynn
AUGUST, Michael McGlynn
SONG OF THE WIND, Michael McGlynn
THE WILD SONG, Michael McGlynn
FIONNKHUALA, Michael McGlynn
SANCTUS, arr. Michael McGlynn
WHEN I WAS IN MY PRIME, Michael McGlynn
JERUSALEM, arr. Michael McGlynn
DÚLAMÁN, arr. Michael McGlynn
THE RISING OF THE SUN, arr. Michael McGlynn
PIE JESU, arr. Michael McGlynn
DANNY BOY, arr. Michael McGlynn

19,30ean
CONCIERTO VONO
Zuzendaria: Lone Larsen

EARTH CALL
THE TIME HAS COME, Eriks Esenvalds (1977-)
Texto: Nelson Mandela
THE WAY CHILDREN SLEEP, Praelins, Ugis (1957-)
Texto: Maris Caklais
TIME IS NOW/DANSE ICKE GRÅTE NÅ, Lars Nilsen / Lone Larsen
THE NEW MOON, E. Esenvalds (1977-)
Texto: Sara Teasdale
LASCIATE MI MORIRE, Claudio Monteverdi (1567 – 1643)
Texto: Ottavio Rinuccini
ATT SE/ TO SEE, Martin Åsander (1987-)
Texto: Martin Gribbe
HEIA VIRI, Michael McGlynn (1964)
Texto: St Columbanus
IT'S TIME TO LOOK TO THE SKIES, Rasmus Kriegström (1986-)
Texto: Martinez Xiuhtezcatl
DU MISSHANDLAR MIG/ YOU ABUSE ME, Anders Börjesson
EARTH CALL, Karin Höghiem (1962-)
Texto: Nativo americano

Abesbatza Saioak / Sesiones Coros

**1 de Noviembre
Azaroak 1**

KONTZERTUA / CONCIERTO

Leidor Antzokia
19,00ean

THE STATE CHOIR "LATVIJA"
Zuzendaria: Maris Sirmais

PARTE I
MÚSICA INTERNATIONAL
DA PACEM DOMINE, Arvo Pärt (1935)
AVE MARIA, Anton Bruckner (1824 – 1896)
O MAGNUM MYSTERIUM, Morten Lauridsen (1943-)
HEAR MY PRAYER, O LORD, Sven-David Sandström (1942) /Henry Purcell
TYKUS,I Vaclovas Augustinas (1959-)
CREDO, Matej Kastelic
LEONARDO DREAMS OF HIS FLYING MACHINE, Eric Whitacre (1970-)

PARTE II
MÚSICA BALTIKA
MOONLIGHT SOUND DESIGN, Raimonds Tiguls (1972)
RIVERS OF LIGHT, Eriks Esenvalds (1977-)
TU SKAISTO DIVA DUORZA RUZE, Rihtards Dubra (1964-)
STARS, Eriks Esenvalds (1977-)
RAUA NEEDMINE, Veljo Tormis (1930 – 2017)



Jaialdiko abesbatzak
Coros festival

Urriak 24 Octubre
Santa María Elizan, 19,00etan

OROITH ETA HODEIERTZ ABESBATZAK



FAURE-REN REQUIEM-A

1888an estrenatua, Fauréen Requiemak generoaren tradizio erromantikoarekin hautsi zuen, ordura arteko tremendismotik eta heriotzarekiko beldurretik ihes eginaz, eta obra desberdin bat sortu zuen, Faurék berak honela deskribatu zuena: "honelaxe ikusten dut nik heriotza: askapen zoriontsu bat da, goragoko zoriontasun batea iristeko nahia, eta ez esperientzia negargarri bat".

Ordiziako Oroith eta Tolosako Hodeiertz abesbatzak antzeko ibilbideak egin dituzte duela 35 urte sortu zirenetik. Biak hala biak a capella ahots-musikan espezializatu dira, musika garaikidea eta euskal folklorea lehenetsiz.

2006an elkarlan bati ekin zioten, eta Monteverdiren Gabon Bezperak obra prestatu zuten Barroko Aire ziklorako. Aurrerago, egitaraua bera aurkeztu zuten 2007an, Donostiako Musika Hamabostaldiako Antzinako Musika zikloan.

Handik aurrera, lankidetza gehiago garatu dituzte konpositore desberdinen obrak lantzeko: abesbatza bikotzerako Cantus Missae, Rheinberger-ena, edota Steve Dobrogosz-ek abesbatza, piano eta sokazko orkestrarako idatzitako Mass obra.

Esperientzia horiek guztiak izandako arrakastak bultzaturik, 2010ean Tolosako Nazioarteko Lehiaketan parte hartu zuten elkarrekin, hirugarren saria lortu zutelarik folklore modalitatean. Gainera, aukera izan zuten lehiaketarako prestatutako egitaraua eskaintzeko Euskal Herri osoan, Burgosen nahiz Cagliari-ko (Sardinia) Nazioarteko Concordia Vocis Jaialdian.

Tolosako Lehiaketan sari partekatu hura irabazi zutenetik hamar urte igaro diren honetan, Oroith eta Hodeiertz abesbatzek berriro batuko dituzte euren kantarien ahotasak COVID-19aren pandemiarik utzi dituen biktimen omenez, eta musikaren historian inoiz idatzien Requiem ederren

Estrenado en 1888, el Réquiem de Fauré rompe con la tradición romántica del género, que abunda en el tremedismo y en el horror a la muerte, para crear una obra diferente, que el propio Fauré resume de este modo: "así es como veo yo la muerte: como una feliz liberación, una aspiración a una felicidad superior, antes que una penosa experiencia".

Los coros Oroith de Ordizia y Hodeiertz de Tolosa han llevado trayectorias en paralelo desde su fundación, hace ahora 35 años. Ambos coros se han especializado en la música coral a capella, dando prioridad a la música contemporánea y al folklore vasco. En 2006 abordan conjuntamente para el ciclo Barroko Aire las Vísperas de Navidad de Monteverdi, programa que es ofrecido después en 2007 en el ciclo de Música Antigua de la Quincena Musical Donostiarra.

Posteriormente lo hacen con la Cantus Missae, misa para doble coro a capella de Rheinberger, y con Mass del compositor Steve Dobrogosz, para coro, piano y orquesta de cuerda.

Animados por el éxito de esas experiencias, en 2010 participan en el Concurso Internacional de Tolosa, logrando un tercer premio en la modalidad de folklore. Dicho programa se ofreció también por todo el País Vasco, Burgos y en el Festival Internacional Concordia Vocis de Cagliari, en Cerdeña.

Diez años después de su premio compartido en el Festival de Tolosa, Oroith Abesbatza y Hodeiertz Abesbatza vuelven a unir sus voces para homenajear a las víctimas de la pandemia COVID-19 a través de una de los Requiem más bellos de la historia de la música, el Requiem de Gabriel Fauré.

Julia Blasco - Sopranoa
Julen Garcia - Baritonoa
Gerardo Rifón - Organjolea
Hodeiertz eta Oroith Abesbatzak
Enrique Azurza eta Katrin Iturrealde - Zuzendariak

Urriak 29 Octubre
Leidor: 19,30ean

SOFIA VOKALENSEMBLE

Suedia / Stockholm



Bengt Ollének Stockholmen sortu zuen Sofia Vokalensemble abesbatza, eta oraindik orain bera da taldearen zuzendari artístico. Bere emanaldietako ezaugarri nagusia da abesbatza-soinu suediarrak, hau da, soinu goxo eta lírico bat, eta nazioarteko eszenan ezagun egin da bere taula gaineko presentziagatik.

Bach, Poulenc, Pärt eta Schnittke konpositoreen musika ohikoa da bere egitarauetan. Halaber, hainbat obra orijinal estrenatua, besteak beste musikari hauenak: Jaakko Mäntyjärvi, Fredrik Sixten, Jacob Mühlrad, Sven-David Sandström, Matthew Peterson eta Karin Rehnqvist. Sofia Vokalensemble abesbatzak bere jardunaren oinarriztatua musikaren maitasuna, bikaintasunaren bilaketa eta zuzendariarekiko harreman hurbila, beti bihotzetik abiatuta, izan entsegu arrunt batean, bidaia batean, lehiaketa batean edo eszenatoki atzean. Eta jakina, elkarren ondoan taula gainean.

Bengt Ollén sortzaile eta zuzendari musicalak Gösta Ohlin eta Gunnar Eriksson maisuekin egin zituen bere ikasketak Göteborgeko Musika eta Drama Akademian. 1981az geroztik, hainbat koro arrakastatsu sortu ditu eta lanean jarraitu du bere gaitasunak hobetzeko. Ollén maiz deitzen dute lehiaketetako epaimahaikide, jaialdi, taller nahiz kontzertuetako zuzendari eta musika irakasle lanetan aritzeko, bai Suedian bertan eta baita ere nazioartean. 1994 eta 2018 urtean artean kantu koraleko irakasle izan zen bigarren hezkuntzako Stockholms Musikgymnasium eskola ezagunean

El Sofia Vokalensemble fue fundado en Estocolmo por Bengt Ollén, quien sigue siendo su comprometido director artístico. Las actuaciones se caracterizan por el famoso sonido coral sueco, cálido y lírico, y una presencia en el escenario que ha llevado al conjunto a sobresalir en la escena internacional.

La música de Bach, Poulenc, Pärt y Schnittke son habituales en sus programas. Han estrenado también, por nombrar algunos, obra original de Jaakko Mäntyjärvi, Fredrik Sixten, Jacob Mühlrad, Sven-David Sandström, Matthew Peterson y Karin Rehnqvist. Sofia Vokalensemble se caracteriza por su gran amor por la música, por la búsqueda de la excelencia y por la cercana interacción con su director, siempre con mucho corazón, sin importar si la ocasión es un ensayo regular, un viaje a un lugar, una competición o tras el escenario. Y, por supuesto, juntos en el escenario.

Bengt Ollén, su fundador y director musical, estudió con Gösta Ohlin y Gunnar Eriksson en la Academia de Música y Drama de Gotemburgo. Desde 1981 ha fundado varios coros exitosos y ha perfeccionado aún más sus habilidades. Ollén es solicitado habitualmente como jurado en concursos, director en festivales, talleres y conciertos, tanto a nivel nacional como internacional y también como profesor de dirección. Entre los años 1994 y 2018 fue profesor de canto coral en la conocida escuela secundaria Stockholms Musikgymnasium. Sus conjuntos corales han tenido un gran éxito en concursos de todo el mundo.

SJAELLA & QUARTONAL

Alemania / Leipzig



6 Emakume / Mujeres
4 Gizon / Hombres



SJAELLA

6 Emakume / Mujeres

Homogeneoa baina individual, leuna baina sendoa, zehatz baina etenik gabea: moldakortasuna da Sjaella taldearen soinuaren ezaugarri nagusia. Hilabete asko igaro dira sei abeslariek euren indarrak batu zitzuetenik, baina oraindik ere aurkitzen dituzte euren soinua dibertsifikatzen modu berriak.

Beti daukate atea zabalik eragin berrientzat, maite dute aniztasun musikal eta badute mugak gainditzeko behar den adorea. Eroso daude genero ugari barnebiltzen dituen repertoire zabalarekin. Aniztasun hori eta bere zaleekin daukan harreman estua; horra hor oinarrizko bi elementu, Sjaellari bidea ireki diotenak Alemaniako zein nazioarteko musika jaialdi ezagunetan parte hartzeko, eta hainbat lehen sari irabazteko nazioarteko ahots musika lehiaketan.

Uniforme pero individual, suave pero robusto, preciso pero fluido: esta versatilidad es lo que caracteriza el sonido de Sjaella. Las seis cantantes unieron fuerzas hace muchas lunas y continúan descubriendo nuevas formas de diversificar su sonido.

Están abiertas a nuevas influencias, aman la diversidad musical y tienen el coraje de desafiar las barreras. Se sienten cómodas con su amplio repertorio que comprende varios géneros. Esta misma diversidad unida a la estrecha relación que el grupo tiene con sus fans ha allanado el camino, durante muchos años, para la participación de Sjaella en reconocidos festivales de música tanto nacionales como extranjeros y ha sido galardonado con los primeros premios en concursos internacionales de música vocal.

Hauek dira taldekideak / Sus componentes son:

Viola Blache – Soprano - Soprano
Franziska Eberhardt – Soprano - Soprano
Marie Fenske – Soprano - Soprano
Marie Charlotte Seidel - Mezzo-soprano - Mezzo-soprano
Felicitas Erben – Altoa - Alto
Helene Erben – Altoa - Alto
Luisa Klose - Altoa - Alto

QUARTONAL

4 Gizon / Hombres

Quartonal laukoteak Alemania iparraldean ditu bere erroak, hain zuzen, Ueterseneko Haur-abesbatzan, eta herrialdeko ahots talde famatuaren bat da gaur egun. Lau abeslari gazteek –Mirko Ludwig (tenor), Jo Holzwarth (tenor), Christoph Behm (baritono) eta Sönke Tams Freier (bajo)- entzule guztiek lurratzen dituzte euren repertoire zabalarekin, xehetasun musical txikienei jartzen dieten arretarekin eta euren asmamendu freskagarriarekin. Gainera, badute ikur bereizgarri bat: musika genero guztiez gaindi zabalten den soinu ezin armoniatsuagoa.

2006an, Quartonal taldeak lehen saria erdietsi zuen Alemaniako Abesbatza Lehiaketa Nazionalean (Dortmund), ahots taldeen kategorian. 2012an entzuleen eta epaimaiaren sariak jaso zituen Leipziger (Alemania) A capella lehiaketan eta Tolosako Abesbatza Lehiaketa.

Bere repertoire zabala barne hartzen du nazioarteko a capella abesbatza musikaren espektro osoaren zati handi bat: Errenazimenduko madrigalak, ahots baxuentzat idatzitako abesbatza obra sakratu zein profanoak, hasi erromantizismoko musikatik eta konposizio garaikideetaraino, eta nazioarteko kantu herrikoiak ere bai, bereziki espezializatu direlarik Alemaniako eta Alemania Beheko kantu herrikoietan. Horiez gain, konposizio eta moldaketa berriak ere aurkezten dituzte. Quartonal laukoteak nazioarteko sona duten kompositore eta moldatzaleekin kolaboratzen du, eta horien artean aipatzeoak dira Juan M. V. García, Christoph Gerl, Oliver Gies, Thomas Hewitt Jones, Graham Lack, Philip Lawson, Patrick Prestel, Kurt Sampson eta David Timm. Halaber, King's Singers taldearen aholkularitza artistikoa jaso izan du.

Las raíces de Quartonal están en el norte de Alemania, en el Coro de Niños de Uetersen, y actualmente es uno de los conjuntos vocales más reconocidos de Alemania. Los cuatro jóvenes cantantes, Mirko Ludwig (Tenor), Jo Holzwarth (Tenor), Christoph Behm (Barítono) y Sönke Tams Freier (Bajo), cautivan a su público con su vasto repertorio, la atención al más mínimo detalle musical y su refrescante ingenio. Su marca registrada es su sonido sumamente armonioso que trasciende todos los géneros musicales.

En 2006, Quartonal ganó el primer premio en el Concurso Nacional de Coros de Alemania (Dortmund), en la categoría de Conjunto Vocal. En 2012, Quartonal fue galardonada con los premios del público y del jurado en el concurso A capella de Leipzig (Alemania) y el concurso de coros Tolosako Abesbatza Lehiaketa.

Su repertorio abarca una gran parte del espectro de la música coral internacional a cappella: madrigales renacentistas, obras corales para voces graves, sacras y profanas desde el período romántico hasta composiciones contemporáneas, canciones folclóricas internacionales, especializándose en canciones folclóricas alemanas y bajo alemanas. Además, se enorgullecen de presentar nuevas composiciones y arreglos. Quartonal colabora con compositores y arreglistas de renombre internacional, como Juan M. V. García, Christoph Gerl, Oliver Gies, Thomas Hewitt Jones, Graham Lack, Philip Lawson, Patrick Prestel, Kurt Sampson y David Timm. También han recibido asesoría artística de los King's Singers.

Urriak 31 Octubre
Leidor: 16,00etan

ANÚNA

Irlanda / Dublin



Michael McGlynn konpositore dublindarrak 1987an sortu zuen ANÚNA. Taldearen jatorrizko izena An Uaithne zen eta izen kolektibo bat da, Irlandako hiru antzinako musika mota izendatzeko erabiltzen dena: Suantrai (sehaska kanta), Geantrai (kantu alaia) eta Goltrai (auhena). Nahiz eta ANÚNA taldeko artista gehienak Irlanda uhartekoak izan, baditu mundu zabaletik hurbildutako bes-te kide batzuk ere. Kantatzen duten musika, nagusiki, Michael McGlynn zuzendarriak berak konposatutakoa da, esaterako Erdi Aroko kantu irlandarren berreraikuntzak eta kantu tradicionales moldaketak. Zuzenekoan, ANÚNA hamabi abeslarirekin irteten da taula gainera, zeintzuk etxean bezain eroso sentitzen baitira bai amplifikaziodun antzokietan, bai eta amplifikaziorik gabeko kontzertu-arretoetan.

Taldea sortu zenetik hogeita hamar urte igaro eta gero ere, bere atmosfera eszenikoak mundu osoko entzuleak iluratzentzen ditu tau-la gainera igotzen denean, baina gaur egun, abesbatzaren soinu berezi eta bakarra da entzule berriak erakartzen dituena. Nahiz eta kideak maiz aldatzen diren, taldearen ahots kolektiboa berdin mantentzen du mundu osoko publikoa erakartzeko ahalmena eta gaitasuna.

ANÚNAk hainbat emanaldi eskaini ditu munduko eszenatoki one-netako askotan, eta horien artean aipatzekoak dira Concertgebouw (Amsterdam), Beijingeko Arte Eszenikoen Zentro Nazionala, Shangaiako Ekialdeko Artearen Zentroa, Radio City Music Hall (New York), Muziekgebouw Eindhoven, De Doelen Rotterdam, Orchard Hall (Tokio) eta Minneapolis Symphony Hall.

En 1987, el compositor de Dublín Michael McGlynn fundó ANÚNA. El nombre del conjunto, originalmente An Uaithne, deriva del término colectivo para los tres tipos antiguos de música irlandesa Suantrai (canción de cuna), Geantrai (canción feliz) y Goltrai (lamento). Si bien la mayoría de los artistas de ANÚNA provienen de la isla de Irlanda, los miembros del grupo provienen de todo el mundo. La música que interpretan está compuesta principalmente por Michael McGlynn e incluye reconstrucciones de canciones medievales de Irlanda y arreglos tradicionales. ANÚNA se presenta en vivo con doce cantantes y se sienten como en casa tanto en un escenario teatral amplificado como en una sala de conciertos sin amplificar.

En escena, su atmósfera escénica continúa cautivando a los oyentes de todo el mundo aun treinta años después de su fundación, pero es el sonido único del conjunto lo que continúa atrayendo hoy en día a nuevas audiencias. A pesar de los numerosos cambios de personal, su voz colectiva continúa conservando su poder y capacidad de atracción con personas de todo el planeta.

ANÚNA ha actuado en muchos de los mejores escenarios del mundo, incluido el Concertgebouw (Ámsterdam), el Centro Nacional de Artes Escénicas en Beijing, el Centro de Arte Oriental de Shanghai, el Radio City Music Hall en Nueva York, Muziekgebouw Eindhoven, De Doelen Rotterdam, Orchard Hall en Tokio y Minneapolis Symphony Hall.

Zuzendaria / Director:
Michael McGlynn

6 Emakume / Mujeres
6 Gizon / Hombres

Urriak 31 Octubre
Leidor: 19,30ean

VONO

Suedia / Stockholm



VoNo ahots taldeak (Voces Nordicae zena) Suediako abesbatza-tradizioan ditu bere erroak. Talde hori 1999an sortu zen Lone Larsen zuzendarri daniarraren eskutik, eta 12 abeslari profesionales osatzen dute. Errepertorio anitza du oso, musikaren historiako ia aro guztietako piezak barnebiltzen dituena, arreta berezia es-kaintzen dielarik musika nordikoari, garaikideari eta improbisazio-musikari.

VoNo-k beti dauka atea zabalik musika adierazpen berrientzat, eta ahots-fusio biziki atsegin bat uztartzen du soinu harrigarri eta au-sartekin. Kontu handiz aukeratzen ditu bere errepertorioa eta egitarauak, adierazpen musical eta giza adierazpen gama zabala bar-nebilduz. Aldaera interesgarri horri musika presentzia eszenikoaren bidez transmititzeko nahia gehitzen dio, eta guztiarekin, konbinazio aski deigarria sortzen du, publikoaren jakin-mina pizten duena.

2008an, artean Voces Nordicae izenarekin, "Concerts Sweden" jaialdiak Suediako Urteko Abesbatza izateko izendatu zuen.

El conjunto vocal VoNo, ex Voces Nordicae, proviene de la tradición coral sueca. El conjunto fue fundado en 1999 por la directora danesa Lone Larsen y está formado por 12 cantantes profesionales. El repertorio de VoNo es variado, e incluye obras de prácticamente todos los períodos de la historia de la música, con especial atención a la música nórdica, contemporánea y de improvisación.

De mente abierta hacia nuevas expresiones musicales, VoNo combina una agradable fusión de voces con sonidos sorprendentes y aventureros. El repertorio y los programas se seleccionan con gran cuidado y abarcan una amplia gama de expresión musical y humana. Esta interesante variación, junto con el deseo de transmitir la música a través de su presencia escénica, atrae la atención y la curiosidad del público.

En 2008, Voces Nordicae fue nominado en Suecia como Coro del Año en Suecia por "Concerts Sweden".

Azaroak 1 Noviembre
Leidor: 11,00ean

HURKUS & LAIKA TOLOSA

Qué pasa Laika? / Zer duzu Laika?



Bernardo Atxagak haurrentzako erderaz idatzitako testu batean oinarrituta Zer dago Laika? Astronomiari afizionatua den neskatox baten hausnarketa bat da: gauero neskak Laika bere txakurtxoan ateratzen du paseatzera eta bere buruari galdetzen dio ea non ote dagoen lheengo Laika, ilargira lehengo aldziz bidaiatu zuen errusiako txakurra. Bizi zari eta bertan topatzen ditugun zaitasunei buruz hausnarketa eder bat.

Musika: David Azurza

Hitzak: Bernardo Atxaga

Narratzailea: Andoni Aleman eta Miren Beloki

Instrumentistak: Kuraia Ensemble, María Eugenia Luc, zuzendaria
(Elur Arrieta, perkusioa / Sergio Barranco, klarinetea / Nicolas Zubia, tronpeta)

Abesbatza: Gernikako Gaudeamus korala / Julia Foruria, zuzendaria

Zuzendaria: David Azurza

Estreinu data: Tolosa, 2020ko urriak 31

Iraupena: 20'



Hurkus Errementaria / Hurkus el Herrero



Musika: David Azurza

Hitzak: Joxemari Iturrealde

Narratzailea: Andoni Aleman

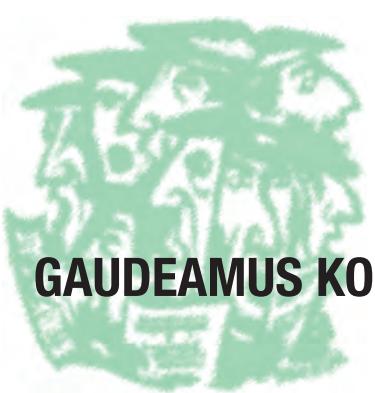
Instrumentistak: Kuraia Ensemble, María Eugenia Luc, zuzendaria
(Nicolas Zubia, tronpeta, / Maria Zubimendi, akordeoia / Xabier Calzada, flauta / Elur Arrieta, perkusioa / Belén Fernández, cello / Sergio Barranco, klarinetea)

Abesbatza: Gernikako Gaudeamus korala / Julia Foruria, **zuzendaria**

Zuzendaria: David Azurza

Estreinu data: 2012.05 Erreneriako Musikastean

Iraupena: 35'



GAUDEAMUS KORALA



Gernika-Lumoko Gaudeamus Korala 1994an sortu zuen Julia Foruriak, koruaren zuzendariak. Egun, taldea 60 haur eta gaztek osatzen dute, zeinak musikala koralaz gozatzen duten hainbat estilos osatutako egitarau zabala abestuz.

Hasieratik hartu du parte estatuko eta nazioarteko jaialdi anitzetan, eta hauetan lehen postuan geratu izan da: Antigua Abesbatzak Jaialdia, Abesbatzen Lehiaketa Arrigorriaga, Habaneren Torrevieja Nazioarteko Lehiaketa; horrez gain, Sari Nazionala irabazi zuen Habaneren eta Polifoniaren Torrevieja Nazioarteko Lehiaketa delakoan. Hainbat Koru Olinpiadatan parte hartu du, Lintzen (Austria), Bremen (Alemania), Shiamen (Txina), Gratzen (Austria)... eta Europako lehenengo koru eta Munduko hirugarren koru izan da, polifonian urrezko domina eskuraturatua. Sochiko olimpiadetan (Errusia, 2016), sari nagusia eskuratu zuen: urrezko domina olimpikoa polifonia-modalitatean.

Nazioarteko zuzendariekin aritu izan da, Johan Duick, David Azurza, Albert Alcaraz eta Alberto Graurekin, besteak beste, eta koruko idatzitako obrak estrenatu ditu: Ahaztu Gabe triptikoa, zeinak obra hauek hartzent dituen barne: Negu atzeratua, Rügen erasoaldia eta Emaiguzu bakea (Albert Alcaraz); Carol of the bells (Josu Elberdin); Tirikitauki (David Azurza); Akelarre (Jon Artetxe); Ikimilikiliklik (Tobin Stokes); eta Rumex Crispus (Alberto Grau). Haurrentzako operak ere tauralatu ditu: Noeren Ontzia (Benjamin Britten), El planeta todo al revés (Gorka Sierra), Horra Mari ipuina (David Azurza), Jolasean (Josu Eleberdin), eta, berriki, Adiemus (Carl Jenkins), BIOS orkestrarekin eta Aukeran dantza-taldearekin batera, Urdaibaiako biosferaren 25. urteurrenaren ospakizunea ABAO –rekin parte hartun du Werter eta “Txano Zuritzuren” euskerazko eta gaztelaniako estrenaldietan. Kurtso onetan Kukaia Dantza taldearekin Erritu obra estrenatu du.

Gaudeamus Korala de Gernika - Lumo fue creada en 1994 por su directora Julia Foruria. En la actualidad lo forman 55 niños y jóvenes que disfrutan de la música coral con amplio repertorio de diferentes estilos.

Desde sus inicios ha participado en numerosos festivales nacionales e internacionales, logrando primeros puestos en el Certamen Antigua Abesbatzak, Abesbatzen leihaketa Arrigorriaga, Certamen Juvenil Internacional de habaneras de Torrevieja y Premio Nacional en el Certamen Internacional de Habaneras y Polifonía de Torrevieja. Ha participado en las Olimpiadas Corales de Lintz (Austria), Bremen (Alemania), Shiamen (China), Gratz (Austria) quedando clasificado como el primer coro europeo y Tercero del mundo con medalla de oro en polifonía. En las olimpiadas de Sochi (Rusia 2016) ha conseguido el mayor galardón: el oro olímpico en la modalidad de polifonía. Ha trabajado con directores internacionales como Johan Duick, David Azurza, Albert Alcaraz y Alberto Grau, entre otros y estrenado obras escritas para el coro: El tríptico Ahaztu Gabe que contiene las siguientes obras Negu atzeratua, Rügen erasoaldia y Emaiguzu bakea (Albert Alcaraz), así como Carol of the bells (Josu Elberdin) Tirikitauki (David Azurza), Akelarre (Jon Artetxe), Ikimilikiliklik (Tobin Stokes) y Rumex Crispus (Alberto Grau).

Ha puesto en escena las óperas infantiles El Arca de Noé (Benjamin Britten), El planeta todo al revés (Gorka Sierra), el cuento Horra Mari (David Azurza), Jolasean (Josu Elberdin) y recientemente la obra Adiemus (Carl Jenkins) junto a la orquesta BIOS y el grupo de danza Aukeran para el 25 aniversario de la biosfera de Urdaibai. Ha participado con la ABAO en la ópera Werter y estrenado “Txano Zuritzu” en sus dos versiones euskera y castellano así como junto a Kukai Dantza en la obra Erritu.



BIO ENSEMBLE KURAIA

1997an María Eugenia Luc-ek sortu zuen Bilbon, eta egun bertako zuzendari artistikoa da. Gure garaiko musikagileen obrak jakitera ematea da taldearen lehentasuna. Horretarako enkarguak egiten ditu, difusio programak eta hainbat erakunderekin proiektu pedagogikoak garatzen ditu, esate baterako Berlineko Klangzeitortekin, Bilboko Guggenheim museoarekin eta Euskal Herriko Unibertsitatearekin.

Musika garaikidearen inguruko hainbat jaialdi eta ekitalditan parte hartu izan du Europan (España, Italia, Alemania) eta Latinoamericana (Méjico eta Perú).

Ensemble Kuraia, Kuraia jaialdiko eta Bilboko J.C. Arriaga Konserbatorioko talde egoilarra da. Bere azken diskoa “De aire y luz” (Orpheus) María Eugenia Luc-ren musika ziklo integralaren izen berbera du, eta 2016an Melómano de Oro saria jaso zuen.

2014an Yoko Ono artistarekin parte hartu zuen “Sky piece to Jesus Christ” performance-an. 2011en “Hamar” DVDA grabatu zuen, Gabriel Erkorekaren obrekin, eta Fundación BBVAren (Sintonía zibilua) babesarekin. Luis de Pablo eta Félix Ibarroondori buruzko dokumentalak grabatu zituzten, eta ganberako opera eta musika antzezlan ezberdinak estrenatu izan dituzte. RNE-Radio Clásica eta Latino Amerikako hainbat irratik Ensemble Kuraia lanak zuzenean eman dituzte.

El Ensemble Kuraia de Bilbao fue fundado en 1997 por la compositora María Eugenia Luc, su actual directora artística. El grupo tiene como prioridad difundir las obras de los compositores de nuestro tiempo y dotarles de un conjunto profesional de excelente calidad con el cual colaborar estrechamente. Ensemble Kuraia actúa regularmente en importantes festivales y eventos dedicados a la música contemporánea en Europa y América latina: Universität der Künste y Hochschule für Musik de Berlín, Labirinti sonori (Parma, Italia), Conservatorio de Milán (Italia), Music around (Strasbourg, Francia) Arsonic (Mons, Bélgica), Premios Fundación SGAE-CNDM, Festival de Alicante, Temporada del CNDM, Auditorio del Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía y Teatros del Canal (Madrid), Ciclo Fundación BBVA y Museo Guggenheim de Bilbao, Quincena Musical de San Sebastián, Festival de Música Contemporánea de Córdoba, L'Auditori de Barcelona, Temporada de conciertos Rondó (Milán y Monza, Italia), Centro Nacional de las Artes (Méjico D.F.), FIMCC de Lima (Perú), entre otros.

La crítica ha elogiado en varias ocasiones al conjunto de Bilbao: “uno de los ensambles de música contemporánea de referencia en España” (Scherzo); “todo con excelente interpretación del Ensemble Kuraia” (Ritmo); “unos músicos fantásticos” (Diario Información); “un excelente conjunto” (Doce notas), “sólido y muy capaz” (El Diario Vasco), “de muy alta calidad” (El comercio, Lima).

Ensemble Kuraia es la agrupación residente del festival Kuraia y del Conservatorio “J.C. Arriaga” de Bilbao.

Sus proyectos se distinguen por calidad, versatilidad e innovación. En 2014 ha colaborado con la artista Yoko Ono en su performance “Sky piece to JC” en ocasión de la exposición dedicada al artista en el Museo Guggenheim de Bilbao.

En 2015 se ha presentado su disco “De aire y luz” (sello Orpheus), integral del homónimo ciclo musical de María Eugenia Luc. El dis-





DAVID AZURZA ARAMBURU



Tolosan jaioa (Gipuzkoa) 1968. urtean. Arte Ederretan lizentziatua (Zaharerritza).

Tolosako Hodeiertz abesbatzean hasten da kantuan tenor gisa eta gero Isabel Alvarezkin kontratenor bezala trebatzen da (Donostia)

Goi Mailako Kantu Ikasketak bere kasa burutzen ditu Madrilgo Real Conservatorio Superior-en, non, kantuko espezialitatean Ikasketen Amaierako Ohorezko Saria eskuratzent duen eta Lucrecia Arana sari ezohikoa ere.

Capilla Peñaflorida, (antzinako musikan espezializatua) eta KEA (musika garaikidean espezializatua) ahots taldeetako kide da. Horiain guztiak ahots polifoniako proiektu zein grabaketa ugaritan parte hartu du maila nazional eta baita internazionalean ere. Beste ahots talde askorekin ere lan egin du beste zenbait proiektutan.

Bakarlari gisa ahots zein instrumentu talde ugaritan, operetan, musikaletan eta antzerkieta parte hartu du antzezleku nazional eta internazional onenetan.

1989tik 2011 arte Tolosako Hodei Truk haur-gazte abesbatza zuzentzen du eta Hodei emakumezkoen abesbatza 2010etik. Bergarako Orfeiko eta haren gazte abesbatzeko zuzendaria izan da (1993-2006), Lausardi abesbatza sinfonikoko zuzendaritzan lana

Nacido en Tolosa (Gipuzkoa) en 1968. Es licenciado en Bellas Artes (Restauración). Se inicia en el canto como tenor en el coro Hodeiertz de Tolosa para pasar después a formarse como contratenor con Isabel Álvarez (S. Sebastián)

Estudios Superiores de Canto como alumno libre en el Real Conservatorio Superior de Madrid donde obtiene el Premio de Honor fin de carrera en la especialidad de canto y el premio extraordinario Lucrecia Arana.

Miembro de los grupos vocales Capilla Peñaflorina (especializado en música antigua) y KEA (especializado en música contemporánea) con los que ha participado en innumerables proyectos y grabaciones de polifonía vocal en el ámbito nacional e internacional. También ha colaborado con infinidad de grupos vocales en otros tantos proyectos.

Como solista ha intervenido con gran cantidad de grupos vocales e instrumentales, óperas, musicales y teatro en los mejores escenarios nacionales e internacionales, entre los que destacan el estreno de óperas contemporáneas en papeles protagonistas.

Desde 1989-2011 dirige el coro infantil-joven Hodei Truk de Tolosa y el coro femenino Hodei desde 2010. Ha sido director del



beste zuzendari batekin elkarbanatu zuen (2000-2006) eta abesbatza tailer ugaritako zuzendari gonbidatua ere izan da.

Ahots teknika eta kantu irakaslea da, ahotsari buruzko hizlari eta artikulugilea estatuko Kontserbatorio, Unibertsitate, Elkarte eta abesbatza elkartek antolaturiko ikastaro eta ekintza ugaritan. Baita atzerraldian ere (Argentinan eta Frantzian ad.) Azpimarratze-ko da Korurako Ahots Teknikaren didaktika izeneko ikastaroaren garapen eta sorkuntza Euskal Herriko Unibertsitatean irakatsia eta Euskal Herriko Musika Eskolen Elkartean 2011ean.

2016. urtetik Aurrera Gipuzkoako Abesbatzen Federazioko burua da eta 2018. Urtetik Aurrera Euskal Herriko Abesbatzen Elkarteko koordinatzailea da.

Konpositore bezela bere jarduera ahots arlora mugatzen da. Ehun bat konposizio, abesbatzarako moldaketa eta harmonizazio burutu ditu.

Bere obrak mundu guztiko abesbatza ezberdinak interpretatzen dituzte eta Oihu Hau Musikan argitaratzen dira, David Azurzak 2004an bere musika hedatzeko asmoz sortu zuen argitaletxean.

Orfeón Bergarés y de su coro juvenil (1993-2006), codirector del coro sinfónico Lausardi (2000-2006), así como director invitado en infinidad de talleres corales por toda la geografía nacional, Europa y América.

Es profesor de técnica vocal y canto, conferenciante y articulista sobre la voz en innumerables cursos y actividades organizadas por Conservatorios, Universidades, Federaciones y agrupaciones corales de todo el Estado y del extranjero.

Desde 2016 es presidente de la Federación de coros de Gipuzkoa y asimismo gestiona desde 2018 las actividades de la Confederación de Coros del País Vasco.

Como compositor su actividad se centra exclusivamente en el ámbito vocal. Ha recibido diversos premios por sus obras. Más de un centenar de obras y arreglos de todas las dificultades desde coros de iniciación hasta profesionales. Ha recibido encargos de grupos vocales, coros mixtos e infantiles, concursos y encuentros corales internacionales.

Sus obras son interpretadas por infinidad de coros de todo el mundo y se editan en Oihu Hau Musika, (www.oiuhau.com) el sitio creado en 2004 por David Azurza para la difusión de su música.

Azaroa 1 Noviembre
Leidor: 19,00etan

THE STATE CHOIR LATVIA

Letonia / Riga



Letoniako Estatu Abesbatza herrialdeko bizitza eta historia kulturalaren monumentu garrantzuetako bat da. Abesbatza honen distirak baditu hainbat ezaugarri berezi, bestekat Beste, Letoniako ahots tradiziotik jasotako soinua eta kultura, zeintzuek goxotasuna, oreka eta zehaztasuna uztartzen baitituzte. Herrialde baltikoetako abesbatza profesional handiena da, eta munduko orkestra nahiz zuzendari garrantzuetenek maiz deitzen diote euren kontzertu egitarauetan parte har dezan. 1997az geroztik, Maris Srmais izan da abesbatzaren zuzendari artistikoa eta ohiko zuzendaria; aldiz, Maris Ošlejsi dagokio zuzendari nagusiaren lana.

Taldeko 60 kideek prestakuntza musical zabala eta gaitasun bokal aparta dituztenez, abesbatza instrumentu ezin bereziago bat bihurtzen da, mota guztietako musika interpretatzeko gai dena, hasi a capella pieza sotilenetik eta ahotserako maisulan sinfoniko handietaraino.

Letoniako Estatu Abesbatzak nazioarteko sona erdietsi du bere bikaintasun akademikoagatik eta bere proiektu berritzaleengatik. Maiz parte hartu du Naxos, Warner Brothers, Harmonia Mundi, Wergo eta Ondine zigiluek ekoitzitako grabaketetan, eta orobat, Letoniako nahiz atzerriko grabazio proiektu ugaritan.

Abesbatzak hainbat emanaldi eskaini ditu goi-mailako zuzendarien esanetara, horien artean aipatzekoak direlarik Mariss Jansons, Andris Nelsons, Zubin Mehta, Neeme Järvi, Jaap van Zweden, Paavo Järvi, Vladimir Ashkenazy, David Zinman, Valery Gergiev, Vladimir Fedoseyev, Simone Young, Tõnu Kaljuste y otros.

Zuzendaria / Director:
Maris Srmais

18 Emakume / Mujeres
18 Gizon / Hombres

Azaroak 6 Noviembre
San Frantzisko Eliza, 20:00tan

EL LEÓN DE ORO & KEA AHOTS TALDEA



El Coro Estatal de Leónia es uno de los monumentos más importantes de la vida y la historia cultural de Letonia. El esplendor del coro se define por el sonido y la cultura vocal de la tradición coral letona, caracterizada por la calidez, el equilibrio y la precisión. Es el coro profesional más grande de los países bálticos y es solicitado regularmente en los programas de conciertos de las principales orquestas y directores del mundo. Desde 1997, el director artístico y director principal del coro ha sido Maris Srmais, mientras que el director general del coro ha sido Maris Ošlejs.

Sus 60 miembros son reconocidos por su formación musical y por su capacidad vocal, lo que hace del coro un instrumento único capaz de interpretar desde las sutiles piezas a capella hasta las grandes obras maestras vocal-sinfónicas.

El Coro Estatal de Leónia tiene un reconocimiento internacional, tanto por su excelencia académica como por sus proyectos innovadores. El coro ha participado en grabaciones producidas por Naxos, Warner Brothers, Harmonia Mundi, Wergo y Ondine, así como en numerosos proyectos de grabación tanto letones como extranjeros.

El coro ha actuado con directores tan destacados como Mariss Jansons, Andris Nelsons, Zubin Mehta, Neeme Järvi, Jaap van Zweden, Paavo Järvi, Vladimir Ashkenazy, David Zinman, Valery Gergiev, Vladimir Fedoseyev, Simone Young, Tõnu Kaljuste y otros.

MEZA BI ABESBATZENTZAT, Frank Martin (Suitza 1890-1974)

Emanaldiaren bigarren zatian, Frank Martin kompositore suitzarrak idatzitako obra berezia izango da entzunagai. Bi abesbatzentzako meza, berrogei urtez kutxa batean gordeta egon zena. 1922tik 1926ra bitartean idatzia, 1963an estreinatu eta argitaratu zen, Hanburgoko Bugenhagen Kantoreko zuzendari, Franz Brunnert-en ahalegin pertsonalari esker. Hark behin eta berriz esan zion musikari argitara zezan, baina Martinek fede pertsonal hutsagatik ez zuen argitaratu nahi izan. Kalbinismo rotzotzean hezita, Martinek Jainkoaren eta bere arteko auzitzat hartzten zuen lan hura, "erlijio-sentimenduen adierazpen hori isilpean eta iritzi publikotik urrun mantendu beharko litzatekeena". Gainera, Martinek bizitza osoa eman zuen Bachen itzalpean. Hamar urterekin San Mateoren araberako Pasioaren interpretazio bat entzun ondoren, bere bokazio artistikoa erabaki zuen eta aldi berean, Bach-en musikaren eredu handiarekin konparatuz, bitxiak ziruditen lanak zabaltzeko nahia geldiarazi zuen.

Martinek oso lan pertsonala idazten du: bost mugimenduek antzeko iraupena dute eta musika testutik bertatik sortzen da. Musikagileak lotura estua ezartzen du, atal bakoitzak iradokitzen duen gogo-aldartearen araberakoa. Bi abesbatzak eskaintzen dizkio ten aukera dramatikoak musikagileak esplotatzen ditu, bereizita lan eginez edo atal polifoniko konplexuetan bilduz. Badirudi Berpizkundeko munduari begira dagoela, nahiz eta Barrokoan inspiratutako pasarteak dauden bakarlarrentzat ere. Modu antifonalen tratatutako esaldi arinekin hasten da Kyrie. Gloriaren hasiera, antifonala ere, dotorea da. Eraikuntza erritmiko konplexua duen

La segunda parte de recital está ocupada por una singular obra escrita por el compositor suizo Frank Martin, su Misa a doble coro, que estuvo cuarenta años guardada en un cajón. Escrita entre 1922 y 1926, no sería en efecto estrenada y publicada hasta 1963, gracias al empeño personal de Franz Brunnert, director del Bugenhagen Kantorei de Hamburgo, quien insistió reiteradamente al músico, que se negaba a darla a la luz por razones de pura fe personal. Educado en el calvinismo más riguroso, Martin consideraba aquella obra un asunto entre Dios y él, "una expresión de sentimientos religiosos que debería mantenerse secreta y apartada de la opinión pública". Además, Martin había pasado toda su vida bajo la sombra de Bach, después de escuchar con sólo diez años una interpretación de la Pasión según San Mateo que decidió su vocación artística y a la vez puso freno a su deseo de difundir obras que podrían parecer pretenciosas comparadas con el gran modelo bachiano.

Martin escribe una obra muy personal en la que los cinco movimientos tienen una extensión similar y en la que la música se crea a partir del propio texto, con el que el compositor establece un vínculo íntimo determinado por el estado de ánimo que sugiere cada sección. Las posibilidades dramáticas que le ofrecen los dos coros las explota el compositor haciéndolos trabajar por separado o reuniéndolos en complejas secciones polifónicas, que parecen apuntar al mundo del Renacimiento, pero también como bajo armónico para pasajes solistas inspirados en el Barroco. El Kyrie empieza con frases ágiles tratadas imitativamente a la manera antifo-

zenbakia da eta sinkopak asko erabiltzen ditu. Kredo laburra da eta xehetasunez beteta dago; eta Sanctusen, Benedictus arin eta sensual batekin oso kontraste handia eginda, obraren fortissimo pasarte bat lehertzen da: "Hosanna" bat, hasiera batean lanari bukaera eman ziona. Martinek atsedenean utzi baitzuen meza eta lau urte geroago, 1926an, Agnus Dei gehitu zion arte. Inork ez daki zergatik inposatu zuen Martinek atsedenaldi hori, baina emaitza izugarria da: kompositoreak bi abesbatzak bananduta mantentzen ditu benetako urregile batena den lan batean, azken "Dona nobis pacem" arte. Azken horretan, biak goren hunkigarri batean elkartzen dira, XX. mende osoko lan sakratu original eta asmakizun aberats baterako.

EL LEÓN DE ORO

Zuzendaria / Director: **Marco Antonio García de Paz**

2017an, «El León de Oro» sortu zeneko 20. urteurrena bete zen. Kantagintza zale amorratu batzuk biltzen zituen talde txiki gisa hasi zen eta gaur egun, proiektu sendo bihurtu da. Proiektu hori erreferentzia bihurtu da Spainian eta atzerrian, hainbat sari, ikusleen eta kritikaren arrakasta eta jaialdirik onenetarako gorbiteek berresten duten bezala.

Abesbatza batik bat, programen aldakortasunagatik nabarmentzen da eta geometria aldakorreko plantilla du. Horri esker, mota guztietako kontzertuak eskaintzen ditu, Berpizkundeko eta Barrokoko maisuetatik hasi eta abangoardiako lanetaraino.

Musika-Música jaialdira gorbidatu dute eta baita Cuencako Musika Erljiosoaren Astera ere, kontzertu propio batekin eta beste bat The Tallis Scholars-ekin lankidetzan Peter Phillips-en zuzendaritzapean. Ondorengo tokietara ere gobidatu dituzte: Logroñoko Antzinako Musika Jaialdia, Aranjuezko Antzinako Musika Jaialdia, Madrileko «Arte Sacro» Nazioarteko Jaialdia, «Bilbao Arte Sacro», Oviedoko eta Leongo Musika Hedapenerako Zentro Nazionalekin koprodukzioan dauden bi kontzertu eta W. A. Mozartren Koroatze Meza Salzburgoko Mozarteum Orkestrarekin, Leopold Hager-en zuzendaritzapean.

2019an, «Amarae Morti» CDa argitaratu du, «Hyperion Records» zigilu inglesarekin, maisu errenazentista handien musikarekin. Zuzendaria, Peter Phillips (LDOko ohorezko zuzendaria, 2017ko azrotik). 2020an, Francisco Guerreren musikari buruzko CD berri bat plazaratuko du.

nal. El inicio del Gloria, también antifonal, resulta majestuoso. Es un número de compleja construcción rítmica, con abundante empleo de la síncopa. El Credo es conciso y está lleno de detalles de pintura musical, y en el Sanctus, sutilmente contrastado con un Benedictus leve y sensual, estalla uno de los pocos pasajes en fortissimo de la obra, un "Hosanna" que en principio parecía culminar la obra, pues Martin la dejó en reposo hasta que cuatro años después, en 1926, le añadió el Agnus Dei. Nadie sabe por qué se impuso Martin este descanso, pero el resultado es imponente: el compositor mantiene los dos coros separados en un trabajo de auténtico orfebre hasta el "Dona nobis pacem" final, en el que los dos vuelven a reunirse en una culminación comovedora para una de las obras sacras más originales y de rica inventiva de todo el siglo XX.

KEA AHOTS TALDEA

Zuzendaria / Director: **Enrique Azurza**

Espainiako abesbatzen artean, ganbera-koru erreferenteetako bat da. 1997an sortu zen, xx. eta xxi. mende- tako koru-errepertoriotik gutxien jen- darteratutako harribitxiak interpreta- tzeko, euskal egi- leetan arreta berezia jarrita. Sortze beretik, emanaldi asko izan ditu, eta obra kopuru handia estreinatu, horietako asko taldearentzat propio idatzia. Mota horretako talde bakarra da Euskadin. Musika garaikideari bizkar eman gabe, azkenaldian Errenazimenduko eta Barrokoko polifoniara hurbildu da proiektu hauen bitartez: Johann Sebastian Bach-en obra (Jesu, meine Freude moteta, Iñaki Alberdiren), Tomás Luis de Victoria obra (Leonardo García Alarcónekin), Primo Libro de' Madrigali, Monteverdirena, Bilboko Arriagan aurkezta zena, edo Tenebrae factae sunt programma, Alonso Lobo, Duarte Lobo eta Gregorio Allegri kompositoreen obrekin, 2017ko Donostiarra Musika Hamabostaldian.

Compuesto por 12 cantantes profesionales, es el único grupo vocal en su género en el País Vasco, y una de las agrupaciones especializadas en música contemporánea más relevantes del panorama coral estatal.

KEA Ahots Taldea fue creado en 1997 con el fin de configurar un instrumento ideal para la interpretación de la música coral menos frecuentada de los siglos XX y XXI, con una especial sensibilidad hacia los autores vascos.

KEA ha desarrollado una intensa actividad de conciertos y ha encargado y estrenado un buen número de obras, muchas de ellas escritas para la propia agrupación.



Xabier SARASOLA
(Euskadi)



Frieder BERNIUS
(Alemania)



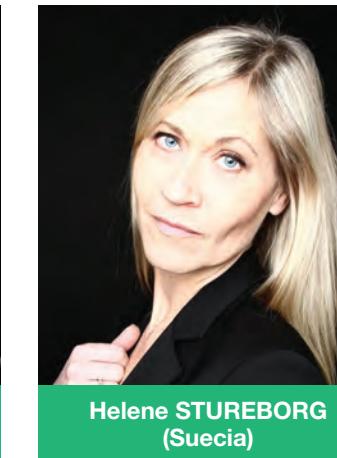
Marco Antonio GARCÍA DE PAZ
(España)



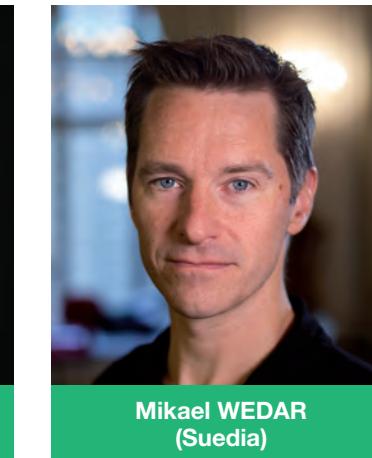
Alain LOUISOT
(Frantzia)



Peter PHILLIPS
(Erresuma Batua)



Helene STUREBORG
(Suecia)



Mikael WEDAR
(Suedia)

Epaimahaia Jurado

Violín eta piano tituluduna, Beasaingo Udal Musika Eskolako violin, harmonía, kantu koral eta harizko orkestrako irakasle da. Gipuzkoako Abesbatzen Elkarteak antolatutako ikastaroak egin ostean Javier Bust, E. Ericsson, A. Eby, C. Hogset, eta G. Graden maisuen zuzendaritzako ikastaroetan parte hartu izan du. "Loinatz" abesbatzako zuzendari, eta "Donostiaro Orfeoi"-ko eta "KEA" ahots taldeko abeslari izan da. Koruen zuzendaritzako ikastaroak eta tailerrak antolatzen ditu, eta hainbat lehiaketako epaimahaietan parte hartu izan du: Europako Kantu Koraleko Sari Nagusia (Gorizia, 2004), Arezzo (2007) eta Varna (2010). Tolosako Abesbatzen Lehiaketako epaimahaiko presidente izan zen. Bere obrak derrigorrezkoak izan dira "Tolosako Abesbatzen Lehiaketan", eta CM-Ediciones Musicales argitaleteak editatuko ditu. Berak egindako Ahots zurien korurako musika, "Vocalia" abesbatzak Basilio Astúlez-en zuzendaritzapean grabatutako disko monografikoan jasoa dago, pianoan autorea bera dagoelarik.

Titulado en violín y piano, ejerce como profesor de violín, armonía, canto coral y director de la orquesta de cuerda en la Escuela Municipal de Música de Beasain. Tras estudiar los cursos organizados por la Federación de Coros de Guipúzcoa, asiste a cursos de dirección coral con Javier Bust, E. Ericsson, A. Eby, C. Hogset, o G. Graden. Ha sido director del coro "Loinatz" (1986-2012), cantor del "Orfeón Donostiarra" y del grupo vocal "KEA". Es profesor de cursos y talleres de dirección coral y miembro de jurados como "Gran Premio Europeo de Canto Coral" (Gorizia, 2004), Arezzo, 2007 y Varna 2010. Ha sido presidente del jurado en el "Certamen de Masas Corales de Tolosa". Obras suyas han sido obligatorias en el "Certamen Coral" de Tolosa y están siendo editadas por "CM Ediciones Musicales". Su música para coro de voces blancas ha sido grabada por el coro Vocalia Taldea dirigido por Basilio Astúlez, con el propio autor al piano.

Frieder Bernius (Ludwigshafen am Rhein, 1947) abesbatza zuzendaria eta orkestra zuzendari alemaniarrak da. 1968. urtean Stuttgart-Kammerchor (Stuttgarterko Ganbera Korua) sortu zuen eta horrekin hainbat diskos-grabazio garrantzitsu egin ditu, sari ugari jaso dituengak. 1985ean, Barockorchester Stuttgart (Stuttgarterko Orkestra Barrokoak) sortu zuen, Barrokoko lanak irizpide musikologikoekin interpretatzeko. 1987an Internationalen Festtage Alter Musik sortu zuten Stuttgart, antzinako musikaren interpretazioari eskainia. Berniusek ibilbide garrantzitsua egin du orkestra-zuzendari gisa. Barockorchester Stuttgart-ez gain, lankidetzan estuan aritu da beste orkestra barroko batzuekin: Musica Fiata Köln, La Grande Ecurie et la Chambre du Roy (París) eta Tafelmusic (Toronto). Bere grabazioengatik edo bere ibilbideagatik sari ugari jaso ditu.

Frieder Bernius (Ludwigshafen am Rhein, 1947) es un director de coro y director de orquesta alemán. Fundó en 1968 el Stuttgart-Kammerchor (Coro de Cámara de Stuttgart), con el que ha realizado numerosas y prestigiosas grabaciones discográficas que han merecido numerosos premios. En 1985 fundó la Barockorchester Stuttgart (Orquesta Barroca de Stuttgart) con el propósito de interpretar las obras del Barroco con criterios musicológicos. En 1987 fundó el Internationalen Festtage Alter Musik en Stuttgart, dedicado a la interpretación de la Música antigua.

Bernius ha desarrollado una importante carrera como director de orquesta. Aparte de la Barockorchester Stuttgart, ha colaborado estrechamente con otras orquestas barrocas como Musica Fiata Köln, La Grande Ecurie et la Chambre du Roy (de París) y Tafelmusic (Toronto). Por sus grabaciones o su trayectoria personal ha merecido numerosos premios.

Marco Antonio García de Paz Luanco (Asturias) jaio zen, biolina ikasi zuen eta, ondoren, zuzendaritzat Musikene Euskal Herriko Goi-mailako Musika Zentroan. Bere másuena artean Peter Phillips, Gabriel Baltés, Johan Duijck, László Heltay edo Javier Bust dade.

«El León de Oro» (LDO) abesbatzaren zuzendaria eta sortzailea da eta haldekin Espainian, Europan, Afrikana eta AEBn aritu da. 2019tik Andaluziako Gazte abesbatzaren (JCA) zuzendari titularra da eta duela gutxi, RTVEko abesbatzaren zuzendari titular izendatu dute.

Espainiako eta nazioarteko 60 sari baino gehiago diru, Londres, Arezzo, Maribor, Tolosa eta Toursen, besteak beste. Zuzendari onenaren saria jaso zuen «Prof. Georgi Dimitrov» lehiaketan (Varna, Bulgaria) 2005ean eta baita «Internationale Koorwedstrijd van Vlaanderen» – Maasmechelen-en (Bélgica) 2007an.

Frieder Bernius (Ludwigshafen am Rhein, 1947) es un director de coro y director de orquesta alemán. Fundó en 1968 el Stuttgart-Kammerchor (Coro de Cámara de Stuttgart), con el que ha realizado numerosas y prestigiosas grabaciones discográficas que han merecido numerosos premios. En 1985 fundó la Barockorchester Stuttgart (Orquesta Barroca de Stuttgart) con el propósito de interpretar las obras del Barroco con criterios musicológicos. En 1987 fundó el Internationalen Festtage Alter Musik en Stuttgart, dedicado a la interpretación de la Música antigua.

Bernius ha desarrollado una importante carrera como director de orquesta. Aparte de la Barockorchester Stuttgart, ha colaborado estrechamente con otras orquestas barrocas como Musica Fiata Köln, La Grande Ecurie et la Chambre du Roy (de París) y Tafelmusic (Toronto). Por sus grabaciones o su trayectoria personal ha merecido numerosos premios.

Marco Antonio García de Paz nació en Luanco (Asturias), estudió violín y posteriormente dirección en el Centro Superior de Música del País Vasco 'Musikene'. Entre sus maestros se encuentran Peter Phillips, Gabriel Baltés, Johan Duijck, László Heltay o Javier Bust.

Director y fundador del coro «El León de Oro» (LDO), con el que ha actuado por toda España, Europa, África y USA, desde 2019 es Director Titular del Joven Coro de Andalucía (JCA) y recientemente ha sido nombrado Director Titular del Coro RTVE. Cuenta en su haber con más de 60 premios nacionales e internacionales en ciudades como Londres, Arezzo, Maribor, Tolosa o Tours. Ha recibido el premio al mejor director en el Concurso Internacional «Prof. Georgi Dimitrov», celebrado en Varna (Bulgaria) en 2005 y en el «Internationale Koorwedstrijd van Vlaanderen» – Maasmechelen en 2007. (Bélgica).

Entre sus proyectos inmediatos destacan sus apariciones con Le Concert des Nations y Jordi Savall, Tallis Scholars y Peter Phillips, Festival de Granada, Cuenca y Aranjuez con «El León de Oro».

A Coeur Joie Abesbatza Elkartaren barruan, hainbat abesbatza sortu zituen 1991tik eta hogei urtez aritu da gaur egungo polifoniarren interpretazio zorrota egiten, kompositore handien abesbatza-idazkera finaren bidez. Bere ahoz taldearekin, Alter Echo, Abesbatza Kantuaren Europako Sari Nagusiko finalista izan zen 2009an, 2008an Tourseko Florilège Vocal lehiaketan zapia sari irabazi ondoren.

Vaison-la-Romaine Chœurs Lauréats jaialdiko arte-aholkularia, Europako lehiaketa eta jaialdi handienetara joan da. Gainera, Tourseko Florilège Vocal lehiaketako arte-aholkularia eta epaimahaiko kide da. A Coeur Joie France elkarteko lehendakaria 2020ko apirilaz gerotzik, bere denborra gehiena Frantziako abesbatza zaleen sarea garatzen ematen du, Europako erakundeen elkarlanear.

Fundador de varios coros desde 1991 dentro de la Asociación Coral A Coeur Joie, se ha dedicado durante veinte años a desarrollar una exigente interpretación de la polifonía contemporánea, a través de la refinada escritura coral de los más grandes compositores. Con su conjunto vocal Alter Echo, se convirtió en finalista del Gran Premio Europeo de Canto Coral en 2009 después de ganar siete premios en el Florilège Vocal de Tours en 2008.

Asesor artístico del Festival des Chœurs Lauréats en Vaison-la-Romaine, visita los mayores concursos y festivales europeos. Es además asesor artístico y miembro del jurado del Festival des Chœurs Lauréats en Vaison-la-Romaine, visita los mayores concursos y festivales europeos.

Presidente de la asociación A Coeur Joie France desde abril de 2020, dedica gran parte de su tiempo al desarrollo de la red de coros aficionados franceses en colaboración con organismos europeos.

Peter Phillips ha obtenido una reputación impresionante por su investigación e interpretación de la polifonía renacentista. Tras obtener una beca en Oxford en 1972, Peter Phillips estudió música renacentista con David Wulstan y Denis Arnold, y adquirió experiencia en la dirección de pequeños conjuntos vocales, experimentando con las obras más inusuales del repertorio. En 1973 fundó los Tallis Scholars, con los que ha aparecido en más de 1600 conciertos y realizado más de 50 discos.

Además, continúa trabajando con otros conjuntos de especialistas. Entre otros, ha aparecido con el Collegium Vocale de Gante, el Netherlands Chamber Choir, el Chœur de Chambre de Namur, el coro de la radio finlandesa, Musix de Budapest, el Estudio de Música Antigua de Montreal y numerosos otros en todo el mundo. Peter también trabaja extensivamente con los BBC Singers con quienes él dio un concierto del Promenade, en colaboración con los Tallis Scholars, en el Royal Albert Hall en julio de 2007.

Peter Phillips-elk ospe ikaragarria lortu du errenazimenduko polifoniaren alorrean egindako ikerketari eta interpretazioei esker. 1972an Oxforden beka eskuratu, eta David Wulstan-ekin eta Denis Arnold-ekin errenazimenduko musika ikasi zuen Peter Phillips-ek. Halaber, eskaintza handia lortu zuen ahoz talde txikien zuzendaritzan, erreptorioko lan berezienekin esperimentatu bitartean. 1973an Tallis Scholars taldea sortu zuen. Haiekin, 1600 kontzertu baino gehiago eman, 50 disko baino gehiago grabatu, eta mundu osoan sustatu del polifoniarenagatik interesa. Ha-ren lanaren ondorioz, kontzertu, grabazio, adizkari-sari eta musikari eta idazkari buruzko artikuluen editorialen bidez, erreptorio klasiko tradicionaren elementu gisa onartua izan da, lehen aldiz, errenazimenduko musika.

Gainera, beste espezialista talde batzuekin lanean jarraitzen du. Besteak beste, Ganteko Collegium Vocale, Netherlands Chamber Choir, Chœur de Chambre de Namur, Finlandiako Irratikoaren abesbatza, Budapesteko Musix, Montreaiko Antzinako Musikenaren Estudioa eta beste hainbat izan ditu. 2011n bere taldea osatu zuen: Helene Stureborgo Ganbera Abesbatza. Royal University College of Music-eko abesbatza-zuzendari eta organista gisa lan egin du. Bere laneko ibilbidean, Stockholmeko Royal College of Music eskolan ikasi zuen. Zuzendaritzako, pianoko eta kantu titulua du. 2012tik eliz musikari dabil Farstako parrokan, Stockholm. 2003tik 2011ra bitartean kantu koraleko irakaslea izan zen Kungsholmens gymnasium / Stockholms musikgymnasium eskoian. 1995etik koru-zuzendari eta organista gisa lan egin du. Bere laneko ibilbidean, Stockholmeko Royal College of Music eskolan ikasi zuen. Zuzendaritzako, pianoko eta kantu titulua du. 2012tik eliz musikari dabil Farstako parrokan, Stockholm. 2003tik 2011ra bitartean kantu koraleko irakaslea izan zen Kungsholmens gymnasium / Stockholms musikgymnasium eskoian. 1995etik koru-zuzendari eta organista gisa lan egin du. Bere laneko ibilbidean, Stockholmeko Royal College of Music eskolan ikasi zuen. Zuzendaritzako, pianoko eta kantu titulua du. 2012tik eliz musikari dabil Farstako parrokan, Stockholm. 2003tik 2011ra bitartean kantu koraleko irakaslea izan zen Kungsholmens gymnasium / Stockholms musikgymnasium eskoian. 1995etik koru-zuzendari eta organista gisa lan egin du. Bere laneko ibilbidean, Stockholmeko Royal College of Music eskolan ikasi zuen. Zuzendaritzako, pianoko eta kantu titulua du. 2012tik eliz musikari dabil Farstako parrokan, Stockholm. 2003tik 2011ra bitartean kantu koraleko irakaslea izan zen Kungsholmens gymnasium / Stockholms musikgymnasium eskoian. 1995etik koru-zuzendari eta organista gisa lan egin du. Bere laneko ibilbidean, Stockholmeko Royal College of Music eskolan ikasi zuen. Zuzendaritzako, pianoko eta kantu titulua du. 2012tik eliz musikari dabil Farstako parrokan, Stockholm. 2003tik 2011ra bitartean kantu koraleko irakaslea izan zen Kungsholmens gymnasium / Stockholms musikgymnasium eskoian. 1995etik koru-zuzendari eta organista gisa lan egin du. Bere laneko ibilbidean, Stockholmeko Royal College of Music eskolan ikasi zuen. Zuzendaritzako, pianoko eta kantu titulua du. 2012tik eliz musikari dabil Farstako parrokan, Stockholm. 2003tik 2011ra bitartean kantu koraleko irakaslea izan zen Kungsholmens gymnasium / Stockholms musikgymnasium eskoian. 1995etik koru-zuzendari eta organista gisa lan egin du. Bere laneko ibilbidean, Stockholmeko Royal College of Music eskolan ikasi zuen. Zuzendaritzako, pianoko eta kantu titulua du. 2012tik eliz musikari dabil Farstako parrokan, Stockholm. 2003tik 2011ra bitartean kantu koraleko irakaslea izan zen Kungsholmens gymnasium / Stockholms musikgymnasium eskoian. 1995etik koru-zuzendari eta organista gisa lan egin du. Bere laneko ibilbidean, Stockholmeko Royal College of Music eskolan ikasi zuen. Zuzendaritzako, pianoko eta kantu titulua du. 2012tik eliz musikari dabil Farstako parrokan, Stockholm. 2003tik 2011ra bitartean kantu koraleko irakaslea izan zen Kungsholmens gymnasium / Stockholms musikgymnasium eskoian. 1995etik koru-zuzendari eta organista gisa lan egin du. Bere laneko ibilbidean, Stockholmeko Royal College of Music eskolan ikasi zuen. Zuzendaritzako, pianoko eta kantu titulua du. 2012tik eliz musikari dabil Farstako parrokan, Stockholm. 2003tik 2011ra bitartean kantu koraleko irakaslea izan zen Kungsholmens gymnasium / Stockholms musikgymnasium eskoian. 1995etik koru-zuzendari eta organista gisa lan egin du. Bere laneko ibilbidean, Stockholmeko Royal College of Music eskolan ikasi zuen. Zuzendaritzako, pianoko eta kantu titulua du. 2012tik eliz musikari dabil Farstako parrokan, Stockholm. 2003tik 2011ra bitartean kantu koraleko irakaslea izan zen Kungsholmens gymnasium / Stockholms musikgymnasium eskoian. 1995etik koru-zuzendari eta organista gisa lan egin du. Bere laneko ibilbidean, Stockholmeko Royal College of Music eskolan ikasi zuen. Zuzendaritzako, pianoko eta kantu titulua du. 2012tik eliz musikari dabil Farstako parrokan, Stockholm. 2003tik 2011ra bitartean kantu koraleko irakaslea izan zen Kungsholmens gymnasium / Stockholms musikgymnasium eskoian. 1995etik koru-zuzendari eta organista gisa lan egin du. Bere laneko ibilbidean, Stockholmeko Royal College of Music eskolan ikasi zuen. Zuzendaritzako, pianoko eta kantu titulua du. 2012tik eliz musikari dabil Farstako parrokan, Stockholm. 2003tik 2011ra bitartean kantu koraleko irakaslea izan zen Kungsholmens gymnasium / Stockholms musikgymnasium eskoian. 1995etik koru-zuzendari eta organista gisa lan egin du. Bere laneko ibilbidean, Stockholmeko Royal College of Music eskolan ikasi zuen. Zuzendaritzako, pianoko eta kantu titulua du. 2012tik eliz musikari dabil Farstako parrokan, Stockholm. 2003tik 2011ra bitartean kantu koraleko irakaslea izan zen Kungsholmens gymnasium / Stockholms musikgymnasium eskoian. 1995etik koru-zuzendari eta organista gisa lan egin du. Bere laneko ibilbidean, Stockholmeko Royal College of Music eskolan ikasi zuen. Zuzendaritzako, pianoko eta kantu titulua du. 2012tik eliz musikari dabil Farstako parrokan, Stockholm. 2003tik 2011ra bitartean kantu koraleko irakaslea izan zen Kungsholmens gymnasium / Stockholms musikgymnasium eskoian. 1995etik koru-zuzendari eta organista gisa lan egin du. Bere laneko ibilbidean, Stockholmeko Royal College of Music eskolan ikasi zuen. Zuzendaritzako, pianoko eta kantu titulua du. 2012tik eliz musikari dabil Farstako parrokan, Stockholm. 2003tik 2011ra bitartean kantu koraleko irakaslea izan zen Kungsholmens gymnasium / Stockholms musikgymnasium eskoian. 1995etik koru-zuzendari eta organista gisa lan egin du. Bere laneko ibilbidean, Stockholmeko Royal College of Music eskolan ikasi zuen. Zuzendaritzako, pianoko eta kantu titulua du. 2012tik eliz musikari dabil Farstako parrokan, Stockholm. 2003tik 2011ra bitartean kantu koraleko irakaslea izan zen Kungsholmens gymnasium / Stockholms musikgymnasium eskoian. 1995etik koru-zuzendari eta organista gisa lan egin du. Bere laneko ibilbidean, Stockholmeko Royal College of Music eskolan ikasi zuen. Zuzendaritzako, pianoko eta kantu titulua du. 2012tik eliz musikari dabil Farstako parrokan, Stockholm. 2003tik 2011ra bitartean kantu koraleko irakaslea izan zen Kungsholmens gymnasium / Stockholms musikgymnasium eskoian. 1995etik koru-zuzendari eta organista gisa lan egin du. Bere laneko ibilbidean, Stockholmeko Royal College of Music eskolan ikasi zuen. Zuzendaritzako, pianoko eta kantu titulua du. 2012tik eliz musikari dabil Farstako parrokan, Stockholm. 2003tik 2011ra bitartean kantu koraleko irakaslea izan zen Kungsholmens gymnasium / Stockholms musikgymnasium eskoian. 1995etik koru-zuzendari eta organista gisa lan egin du. Bere laneko ibilbidean, Stockholmeko Royal College of Music eskolan ikasi zuen. Zuzendaritzako, pianoko eta kantu titulua du. 2012tik eliz musikari dabil Farstako parrokan, Stockholm. 2003tik 2011ra bitartean kantu koraleko irakaslea izan zen Kungsholmens gymnasium / Stockholms musikgymnasium eskoian. 1995etik koru-zuzendari eta organista gisa lan egin du. Bere laneko ibilbidean, Stockholmeko Royal College of Music eskolan ikasi zuen. Zuzendaritzako, pianoko eta kantu titulua du. 2012tik eliz musikari dabil Farstako parrokan, Stockholm. 2003tik 2011ra bitartean kantu koraleko irakaslea izan zen Kungsholmens gymnasium / Stockholms musikgymnasium eskoian. 1995etik koru-zuzendari eta organista gisa lan egin du. Bere laneko ibilbidean, Stockholmeko Royal College of Music eskolan ikasi zuen. Zuzendaritzako, pianoko eta kantu titulua du. 2012tik eliz musikari dabil Farstako parrokan, Stockholm. 2003tik 2011ra bitartean kantu koraleko irakaslea izan zen Kungsholmens gymnasium / Stockholms musikgymnasium eskoian. 1995etik koru-zuzendari eta organista gisa lan egin du. Bere laneko ibilbidean, Stockholmeko Royal College of Music eskolan ikasi zuen. Zuzendaritzako, pianoko eta kantu titulua du. 2012tik eliz musikari dabil Farstako parrokan, Stockholm. 2003tik 2011ra bitartean kantu koraleko irakaslea izan zen Kungsholmens gymnasium / Stockholms musikgymnasium eskoian. 1995etik koru-zuzendari eta organista gisa lan egin du. Bere laneko ibilbidean, Stockholmeko Royal College of Music eskolan ikasi zuen. Zuzendaritzako, pianoko eta kantu titulua du. 2012tik eliz musikari dabil Farstako parrokan, Stockholm. 2003tik 2011ra bitartean kantu koraleko irakaslea izan zen Kungsholmens gymnasium / Stockholms musikgymnasium eskoian. 1995etik koru-zuzendari eta organista gisa lan egin du. Bere laneko ibilbidean, Stockholmeko Royal College of Music eskolan ikasi zuen. Zuzendaritzako, pianoko eta kantu titulua du. 2012tik eliz musikari dabil Farstako parrokan, Stockholm. 2003tik 2011ra bit



Lehiaketako abesbatzak
Coros concurso

Urriak 30 Octubre
Leidor: 16,00etan

COR BRUCKNER

Bartzelona / Catalunya



Bartzelonako Cor Bruckner abesbatza Sergi Moreno Lasalle zuzendaria sortu zuen 2003ko azaroan. 2007ko urtarrilean, Júlia Sesé hartu zuen zuzendaritzaren lekuoa, hasieran Josep Miquel Mindanekin batera (2009ko ekainera arte), ondoren batuta parte-katuz Josep-Ramón Olivérekin (2012ko ekainera arte), eta azkenik, erabat bere gain hartu zuen abesbatzaren zuzendaritza.

Aro berri honetan, abesbatzak bereziki landu du XX. eta XXI. mendetako a cappella repertorioa. Taldeak sari ugari jaso ditu azken urteotan (2. saria Burgosko XI. Antonio José Abesbatza Lehiaketan eta 2. saria baita ere Concertaina 34. Fira de Tots Sants Abesbatza Lehiaketan) eta abesbatza musikarekin lotutako hainbat ekitalditan parte hartu du, hala nola, Orfeó Català antolatutako ziklo koralean (Palau de la Música Catalana, 2016-2017), Bartzelonako Auditori arretako ganbera musika denboraldian (2018-2019), eta Bartzelonan eginiko 11th World Symposium on Choral Music ekitaldian, non abesbatza pilotua izan baitzen Helmut Rilling zuzendari ezagunaren masterclass saioan (2016-2017). 2020-2021 denboraldian, Gran Teatre del Liceu antzokiaren proiektu pedagógicoan parte hartu du; ekimen horren baitan, El Monstre al Laberint opera parte-hartzailean jardungo du, Paco Azorín eszena-zuzendariaren eta Manel Valdivieso maisuaren esanetara. Era berean, abesbatzak beste hainbat talderen kolaboratu du, horien artean aipatzekoak direlarik Orquestra Simfònica de Barcelona i Nacional de Catalunya (OBC), Orquestra Barroca Catalana eta Orquestra Simfònica del Vallès.

Urriak 31 Octubre
Leidor: 11,00etan

THE MISSOURI STATE UNIVERSITY CHORALE SPRINGFIELD

Estatu Batuak / Springfield



El Cor Bruckner Barcelona fue fundado en noviembre de 2003 por el director Sergi Moreno Lasalle. En enero de 2007 Júlia Sesé tomó el relevo en la dirección del coro compartiéndola inicialmente con Josep Miquel Mindan (hasta junio de 2009) y posteriormente junto a Josep-Ramón Olivé (hasta junio de 2012), momento en que asume la dirección del coro en solitario.

En esta nueva etapa el coro orienta su actividad en el repertorio a cappella de los siglos XX y XXI. El coro ha sido reconocido con diversos premios durante los últimos años (2º premio en el XI concurso de Corales Antonio José de Burgos y 2º premio en el 34º Certamen Coral Fira de Tots Sants de Cocentaina) y ha participado en el ciclo coral del Orfeó Català en el Palau de la Música Catalana (2016-2017), en la temporada de música de cámara del Auditori de Barcelona (2018-2019), así como en el 11th World Symposium on Choral Music que se celebró en Barcelona, como coro piloto en la masterclass del reconocido director Helmut Rilling (2016-2017). Este curso 2020-2021, el coro ha participado en el proyecto pedagógico del Gran Teatre del Liceu (2020-2021) con la ópera participativa El Monstre al Laberint, trabajando con el director de escena Paco Azorín y el maestro Manel Valdivieso. Así mismo, el coro ha colaborado con formaciones como la Orquesta Simfònica de Barcelona i Nacional de Catalunya (OBC), Orquesta Barroca Catalana y la, Orquestra Simfònica del Vallès.

Missouri Estatu Unibertsitateko Abesbatza unibertsitate horretako ahots-talde garrantzitsuena da. Jatorri desberdinak hainbat pertsonak osatua, oso maila altuko abesbatza da eta ospe handia bildu du nazioartean.

Izen handiko talde honek maiz eskaini ditu emanaldiak Estatu Batuetako hainbat musika-elkareren konferentzieta (Abesbatza Zuzendarien Estatu Batuetako Elkarte, Missouriko Musika Hezitzaleen Elkarte nahiz Musika Hezkuntzaren Elkartea Nazionala), eta kontzertu-birak egin ditu Ipar Amerikan, Europan, Asian zein Afrikan. Azkenaldian eman dituen kontzertuen artean aipatzekoak dira honakoak: Abesbatza Elkargo Nazionalaren gonbidapena jaso du emanaldi bat eskaintzeko, ACDAren eskualde zein estatu mai-lako konferentzieta parte hartu du, 18 eguneko kontzertu-bira bat eskaini du Islandia, Norvegia, Danimarca eta Suedia barrena, eta hainbat kontzertu eman ditu Txinako Nazioarteko Abesbatza Jaialdian ("The Yellow River International Chorus Festival").

Missouriko Estatu Unibertsitateko Abesbatzaren grabaketak entzungai daude helbide honetan: <https://tinyurl.com/yabwkbk3>.

Berriki, taldeak helburu hauxe jarri dio bere buruari: entzuleak inspiratza errepertorio anitz baten eta bikaintasun musicalaren bitartez. Estatu Batuetan zein nazioartean eskaintzen dituzten emanaldiak bitarbez eta haietan garatzen dituzten elkarreragin pertsonalak baliatuz, ahalegina egiten dute batasun eta kidego giro bat eraikitzeko abesbatzako kideen eta besaulkietan eserita dauden entzuleen artean.

Recientemente, este conjunto adoptó la siguiente misión: inspirar a los oyentes a través de un repertorio diverso y la excelencia musical. Mediante actuaciones e interacciones personales tanto nacionales como internacionales, nos esforzamos por construir una atmósfera de unidad y pertenencia entre los miembros del conjunto y la audiencia ante la que nos encontramos.

La Coral de la Universidad Estatal de Missouri es el conjunto coral insignia de su universidad. Compuesto por un grupo diverso de personas de diversos orígenes, este conjunto se desempeña a un nivel increíblemente alto y goza de una reputación internacional.

Este conjunto de renombre ha actuado regularmente en las conferencias de la Asociación Estadounidense de Directores de Coros, la Asociación de Educadores de Música de Missouri, la Asociación Nacional de Educación Musical, y ha realizado giras por América del Norte, Europa, Asia y África. Entre sus representaciones recientes caben destacar incluir invitaciones recibidas por la Organización Coral Colegiada Nacional, conferencias regionales y nacionales de la ACDA, una gira de conciertos de 18 días por Islandia, Noruega, Dinamarca y Suecia, y actuaciones en el Festival Internacional de Coros de China, "the Yellow River International Chorus Festival".

Las grabaciones de la Coral de la Universidad Estatal de Missouri se pueden encontrar en <https://tinyurl.com/yabwkbk3>.

Urriak 30 Octubre
Leidor: 11,00etan

MIXED CHOIR VOX POPULI

Estonia / Tallinn



Tallinneko (Estonia) Vox Populi Gazte Abesbatza Mistoa 2006an sortu zen eta Janne Fridolin izan du zuzendari harrezkero. Abesbatzak jatorri desberdinako 40 kide inguru ditu, zeintzuentzat kantatzea ez baita afizio hutsa, baizik eta pasio bat. Abeslarietako asko hasieratik daude taldean.

Vox Populi aski ezaguna da Estonian antzerkia eta abesbatza-musika uztartzen dituzten obretan parte harteagatik, hala nola, Uku Masingen mendeurrenaren ospatzeko antolatutako kontzertuan edota Veljo Tormis konpositorearen musikari eskainitako kontzertu desberdinan. Horietako batzuk dira "Waking the Birds", "Thistles. A Play in Honour of the Men in Anija", NO99 antzokietako "Savisaar" musikala; Narva hiriko Kreenholm Manufacturing Company taldearen "Oomen" antzerki ekoizpena, eta Tallinneko Vaba Laba (Open Space) antzokian eskainitako "The Cloud Opera or the Dido Problema" emanaldi franko-estoniarra. Antzerkia eta abesbatza-musika uztartzen dituzten emanaldi horiek eragin sakona izan dute abeslariengan, eta hori agerikoa da abesbatzari eskaintzen dioten dedikazioan. Gainera, irrika bizia dute euren lana antzerkiaren munduan zabaltzeko, eta hainbat aktore eta eszena zuzendarirekin kolaboratzen dute horretarako.

Orobat, Vox Populi abesbatzak bere hondar aletxoa jarri du folklore herrikoian oinarritutako Estoniako abesbatza-musika gordetzea, arreta berezia jarri dielarik Veljo Tormis konpositorearen pieza musikalei. Atzerrian ere aurkeztu dituzte obra horiek, Estoniaren nortasun nazionalaren oinarrizko elementu bezala. 2015ean, Vox Populi Estatu Batuetara joan zen "Gogoetak Tormisekin" antzerki-ekoizpen korralarekin, eta arrakasta handia izan zuen Estoniako diasporan nahiz Estatu Batuetako entzuleen artean.

Urriak 31 Octubre
Leidor: 11,00etan

EUSKAL HERRIKO GAZTE ABESBATZA

Euskadi



El Coro Mixto Juvenil Vox Populi, con sede en Tallin, Estonia, se formó en 2006 y ha estado bajo la dirección de Janne Fridolin desde entonces. El coro se compone de unos 40 cantantes de diversos orígenes, y para ellos cantar no es solo un hobby sino también una pasión; varios de sus miembros permanecen en el coro desde su creación.

Vox Populi es más conocido en Estonia por sus actuaciones Coroteatrales, que incluyen un concierto organizado en honor al centenario de Uku Masing; distintas puestas en escena con conciertos dedicados a la música del compositor Veljo Tormis: "Waking the Birds", "Thistles. A Play in Honour of the Men in Anija", el musical "Savisaar" del Teatro NO99; la producción teatral "Oomen" en el Kreenholm Manufacturing Company de Narva; y la actuación franco-estonia "The Cloud Opera or the Dido Problema" en el teatro Vaba Laba (Open Space) de Tallin. Las actuaciones teatro-ciales han tenido un gran impacto en los cantantes, como se ve tanto por su dedicación al coro, como por su deseo de expandir su trabajo también en el teatro mediante la colaboración con actores y directores de escena.

Vox Populi t ha colaborado también en mantener la música coral de Estonia basada en el folclore tradicional, especialmente en el caso de las composiciones musicales del compositor Veljo Tormis, presentándolas también en el extranjero, como parte fundamental de la identidad nacional de Estonia. En 2015 Vox Populi viajó a Estados Unidos con la producción de teatro coral "Meditaciones con Tormis", que obtuvo un gran reconocimiento entre la diáspora estonia, así como en el público estadounidense en general.

2016. urtean Euskal Herriko Abesbatzen Elkarteak, munduko koru-erakunde desberdinak antolatutako gazte-abesbatzatako proiektuak jarraituz, Euskal Herriko Gazte Abesbatza sortu zuen. Hau, hautafroga zorrotz batzuen ondoren Euskal Herriko 40 ahots gazte onenak aukeratuak izan ziren.

Euskadiko antzoki eta auditorium onenaren abestu du, Donostiako Hamabostaldian, Miramongo Matineetan, Tolosako Abesbatza Lehiaketan eta hainbat gazte erakunderen: EGO, EIO eta Cor Jove Nacional de Catalunya. Bigarren denboraldi honetan Basilio Asturiez da bere zuzendari titularra, Aitor Biain zuzendari laguntzailea izanik. Taldea sortu zenetik, 2019. urte arte Isabel Mantecón eta Esteban Urzelaien zuzendaritzapean egon zen.

INAEM, Kutxa Fundazioa, Eusko Jaurlaritza eta, Gipuzkoa eta Bizkaiko Foru Aldundien babesia jasotzen du.

Euskal Herriko Gazte Abesbatza - Coro de Jóvenes del País Vasco, inspirado en otros coros juveniles organizados por entidades corales surge en 2016 impulsado por la Confederación de Coros del País Vasco con una exigente selección de 40 de las mejores voces jóvenes de Euskal Herria.

Ha realizado actuaciones en los mejores teatros y auditorios del País Vasco en la quincena Musical de San Sebastián, Matinées de Miramón, Certamen Coral de Tolosa y junto con diversas agrupaciones jóvenes: las orquestas de jóvenes EGO y EIO y el Cor Jove Nacional de Catalunya. En esta temporada 2020-2021 está dirigido por Basilio Astúlez como director titular y Aitor Biain como director asistente. Desde su creación hasta el 2019 fue dirigido por Esteban Urzelai e Isabel Mantecón.

Cuenta con el apoyo económico de INAEM, Fundación Kutxa, Gobierno Vasco y las Diputaciones Forales de Gipuzkoa y Bizkaia.

Urriak 30 Octubre
Leidor: 16,00etan

CANTEMUS CHILDREN'S CHOIR

Hungaria / Nyíregyháza



Nyiregházako Zoltán Kodály Lehen Hezkuntzako Eskolako abesbatzen artean, Cantemus sari gehien jaso dituena da. 1975tik, abesbatzak Gregoriano, Berpizkunde, Erromantismo eta aldi garaikideko musika-lan ederrenez osatu du bere errepertorioa. Hungariako musikagile ezagunen lanak estreinako aldiz abesteko ohorea izan dute maiz. Hungariako abesbatza musikaren arteari eginiko ekarpenei esker ona emanez, bi sari jaso dituzte: 1989an "Foundation for Hungarian Arts" eta 1993an "Bartók Béla - Pásztory Ditta Prize".

1978tik gaur egun arte, 20 Lehenengo Sari baino gehiago eta zenbait Grand Prix (Sari Nagusia) jaso dituzte. Denak aipatu beharrean azkenekoak azaltzen dizkizuegu:

2003an Gorizia – Italian: Lehenengo Saria, 2. Saria, 3. Saria eta Sari Berezia.

2005ean Arezzo – Italian: Lehenengo Saria, Grand Prix, eta Zuzendarriari Sari Berezia.

2009an Arezzo – Italian: Lehenengo Saria.

2010ean Tolosa – Euskadin: Lehenengo Saria, eta Grand Prix.

Entre los coros de la Escuela Primaria Zoltán Kodály de Nyiregháza, Cantemus es el que ha obtenido mayor número de premios. Desde 1975 el coro ha incluido en su repertorio las más bellas obras desde el Gregoriano, Renacimiento, Romanticismo y obras contemporáneas. El coro se ha visto privilegiado en estrenar numerosas obras de los más prestigiosos compositores húngaros. En reconocimiento a sus numerosas aportaciones al arte de la música coral en Hungría, fueron recompensadas con el premio de la "Foundation for Hungarian Arts" en 1989 y el "Bartók Béla - Pásztory Ditta Prize" en 1993.

Son tantos los premios que han obtenido desde el año 1978 hasta hoy, más de 20 Primeros Premios y varios Grand Prix, que nos limitaremos a mencionar los últimos obtenidos:

2003 Gorizia – Italia: Primer Premio, 2º Premio, 3cer Premio y Premio Especial.

2005 Arezzo – Italia: Primer Premio, Grand Prix, y Premio Especial para el Director.

2009 Arezzo – Italia: Primer Premio.

2010 Tolosa – Euskadi: Primer Premio y Grand Prix

Urriak 30 Octubre
Leidor: 11,00etan

FORTIUS CHAMBER CHOIR

Letonia / Riga



Mara Marnauzak 1985ean sortu zuen FORTIUS ganbera abesbatza eta berak hartu zituen taldearen zuzendaritzarik eta lidero artistikoa. Irakaslea da Jazeps Vatols Latvian Music Academy zentroan, zuzendari nagusi izan da Letoniako Kantu eta Dantza Jaialdiaren XXV. eta XXVI. edizioetan, epaimahaikide izan da Italia, Austria, Estonia, Letonia, Alemania eta beste hainbat herrialdetako nazioarteko lehiaketetan, eta BALTA emakume-abesbatzaren zuzendari eta lider artistikoa ere bada.

Abesbatza honen repertoireak bere baitan biltzen ditu musika klasikoa zein garaikidea, Letoniako musika herrikoia nahiz musika sakratua, eta oro har, estilo eta garai desberdinako musika, hasi Errenazimendutik eta Jazz edo Pop generoetaraino. FORTIUSek maisu-eskola ugaritan parte hartu du askotariko musikarien eskutik: Janet Lawson jazz abeslaria eta irakaslea (AEBak), Alexander Vacek zuzendarria (Ucrania), Arthur Maud konpositore eta zuzendarria (AEBak), Ragnar Rasmussen, Iver Kleive eta Jan Gunnar Hoff maisuak (Noruega), Bob Chilcott konpositore, orkestra zuzendari eta abeslaria (Britainia Handia), e.a. Halaber, maiz kolaboratzen du Christoph Schönher (Alemania) konpositore eta orkestra zuzendariarekin.

FORTIUS Letoniako abesbatza onenetakotzat jo izan da 25 urte baino gehiagoan, urteroko lehiaketetan erdietsi dituen emaitzei zor. 1997az gerontik 10 disco baino gehiago eta 3 DVD grabatu ditu.

Zuzendaria / Director:
Mara Marnauza
24 Emakume / Mujeres
14 Gizon / Hombres

El coro de cámara FORTIUS fue fundado en 1985 por su directora y líder artística Mara Marnauza. Es profesora en la Jazeps Vatols Latvian Music Academy, directora principal de los XXV y XXVI Festivales Letón de Canto y Danza, miembro del jurado de los concursos internacionales de coro en Italia, Austria, Estonia, Letonia, Alemania, etc., directora y líder artística del coro femenino BALTA

El repertorio del coro comprende música clásica y contemporánea, música folclórica letona y música sacra, música de diversos estilos y épocas, desde el Renacimiento hasta el Jazz y el Pop. FORTIUS ha participado en clases magistrales de la cantante de jazz Prof. Janet Lawson (EE.UU.), del director Alexander Vacek (Ucrania), del compositor y director Arthur Maud (EE.UU.), de los profesores Ragnar Rasmussen, Iver Kleive, Jan Gunnar Hoff (Noruega), del compositor, director de orquesta y cantante Bob Chilcott (Gran Bretaña). Coopera regularmente con el compositor y director de orquesta Prof. Christoph Schönher (Alemania).

FORTIUS ha sido considerado durante más de 25 años como uno de los mejores coros de Letonia, según los resultados obtenidos en los concursos anuales.

Fortius ha grabado desde 1997 más de 10 discos y 3 DVD.

Urriak 30 Octubre
Leidor: 11,00etan

CORO DE JÓVENES DE MADRID

España / Madrid



Coro de Jóvenes de Madrid gazte-abesbatza bat da, 90 kide inguru osatua eta Juan Pablo de Juanek zuzendua. Oraindik ibilbide laburra egin duen arren, azkar bihurtu da erreferentziazko gazte-abesbatza Spainian, eta Europaren proiekzio gehien dutenetako bat da.

2014an sortu zenetik, hainbat kontzertu eskaini ditu kontinenteko hiri garrantzitsuenetan, hala nola, Paris, Erroma, Milan, Venezia, Budapest, Tallinn edo Berlín. Horrezaz gain, nazioarteko jaialdi ugaritan parte hartu du, esaterako XI. World Symposium on Choral Music ekitaldian (Bartzelona), EUROPA CANTAT ekitaldiaren XIX. eta XX. edizioetan –Hungarian eta Estonian, hurrenez hurren, edota Frantziako Choralies jaialdiaren 22. eta 23. edizioetan.

Jardun beteko ibilbidea egin duenez, Coro de Jóvenes de Madrid abesatzak lehiaketa askotan eskuratutako sariz bete du bere palmares oparoa: Eja de los Caballeroseko XLIV. Abesbatza Lehiaketa, Torreviejako Nazioarteko Habanera eta Polifonia Lehiaketaren 62. eta 65. edizioak, Villa de Rojaleseko 38. Sehaska Kanta eta Gabon Kanten Lehiaketa Nazionala, 8. Eterna Roma Nazioarteko Musika Jaialdia eta San Vicente de la Barquerako Marinel Kantuen Ll. Lehiaketa. Gainera, 2020an gazte-abesbatza honek eman zion hasiera Torreviejako Nazioarteko Habanera eta Polifonia Lehiaketaren 66. edizioari.

Zuzendaria / Director:
Juan Pablo de Juan

23 Emakume / Mujeres
17 Gizon / Hombres

Urriak 31 Octubre
Leidor: 11,00etan

STEMMER

Norvegia / Bergen



El Coro de Jóvenes de Madrid es una agrupación juvenil, integrada por unos 90 componentes y dirigida por Juan Pablo de Juan. En su corta trayectoria, ha logrado convertirse en uno de los coros juveniles de referencia en España y con mayor proyección europea.

Desde sus inicios en 2014, ha ofrecido conciertos en grandes ciudades como París, Roma, Milán, Venecia, Budapest, Tallinn o Berlín. Además, ha participado en festivales internacionales como el XI Simposio Mundial de la Música Coral de Barcelona, XIX y XX EUROPA CANTAT celebrados en Hungría y Estonia, respectivamente, o el festival francés 22º y 23º Choralies.

En su intensa andadura, el Coro de Jóvenes de Madrid ha acumulado un amplio palmarés de premios obtenidos en numerosos certámenes: XLIV Certamen Coral de Ejea de los Caballeros, 62º y 65º Certamen Internacional de Habaneras y Polifonía de Torrevieja, 38º Certamen Nacional de Nanas y Villancicos Villa de Rojales, 8º Festival Internacional Música Eterna Roma y LI Certamen de la Canción Marinera de San Vicente de la Barquera. En el año 2020, el coro inauguró el 66º Certamen Internacional de Habaneras y Polifonía de Torrevieja.

“Stemmer” (ahotsak) ganbera abesbatza bere lider artístico Tore Klosterrek sortu zuen 2018an. 24 abeslarik osatutako taldea da, zeintzuek denetarik kantatzen baitute, bai musika klasikoa eta bai ta garaikidea ere. Kide guztiak “Sankta Sunniva kammerkor” ganbera abesbatzakoak dira (Bergen hiriko “Johanneskirken” elizako gazte abesbatza bat da). Stemmer sortu baino lehenagotik abeslari guztiak elkarrekin izandako esperientzia hasiera itxaropentsua izan zen talde berriarentzat. Abesbatzak etengabe lan egiten du maila artístico alta izateko. Abeslariak ikasten jarraitzen dute, horretarako uztartuz eskola partikularrak, taldeko entsegauak eta entsegau orokorrak.

“Stemmer” abesatzak urte oso aktiboak izan ditu, zeintzuetan esperientzia zabala bildu baitu, kontzertu ugari eskainiz Norvegia mendebaldean eta bira bat eginaz Italia ipar-ekialdean, hain justu, koronabirusaren pandemiak bere jarduera geldiarazi baino hilabete batzuk lehenago.

2020an zehar hainbat kontzertu eman zituen, eta bideo bat ere grabatu zuen. Abesatzak G.F. Händelen “Mesías” obra prestatu zuen joan den udazkenean, baina kontzertua bertan behera geratu zen pandemiak eragindako itxialdiagatik. Orain, “Mesías” horri azken ukitua ematen ari dira, 2022ko Gabonetan emanaldia eskauntzeko.

Tore Kloster maisuak aktiboki lan egiten du Bergen hirian 1990etik; hainbat abesbatza sortu ditu eta errepetorio zabala aurkeztu du Europa osoan, batik bat musika garaikidea landuz.

Zuzendaria / Director:
Tore Kloster

13 Emakume / Mujeres
11 Gizon / Hombres



Lehiaketaren historia
Historia del certamen

Pregoiariak Federico Pregoneros	Sopeña Jesus Mª Arozamena Pedro Anasagastil Antonio Fernandez Cid Tomás Marco Alvaro del Valle Lersundi Isidoro Fagoaga Manuel Lecuona Jacinto Argaya Pablo Sorozabal Pierre Narbaitz Luis de Pablo Samuel Rubio Nicanor Zabaleta Tomás Garbizu Mahainguruak Mesas redondas	Carmelo Bernaola Ignacio Mª Barriola Irigoyen Pablo Colino Joxe Miel Barandiaran Iñaki Gabilondo Javier Bello Portu Miguel Pelay Orozco Andrés Ruiz Tarazona Antonio Carrizo Fernando Argenta Edorta Kortadi Olano José Mª Aycart Orbegozo Pio Caro Baroja José Antonio Echenique «ESENCIA DE LA MUSICA VASCA» «PROMOCION MUSICAL ESCOLAR» «DIRECCION CORAL» «JOANES DE ANCHIETA, AZPEITIANO Y CANTOR DE LA CAPILLA REAL» «ACTUALIZACION DEL CANTO GREGORIANO» «PROBLEMATICA DE LOS COROS INFANTILES» «NECESIDAD DE UNA FEDERACION VASCA DE MASAS CORALES» «ESCUELAS DE CANTO EN EL PAIS VASCO» «ESCUELAS DE DIRECTORES EN EL PAIS VASCO» «TECNICA VOCAL, DIRECCION E INTERPRETACION GREGORIANAS» «LA ENSEÑANZA MUSICAL ESCOLAR» «LA PEDAGOGIA MUSICAL EN LA ESCUELA» «ANALISIS DE LA ACTIVIDAD MUSICAL EN LA ESCUELA» «MUSICA Y CRITICA» «VASCOS EN ARGENTINA» «MENUDO PROBLEMA» «LAS ACADEMIAS DE MUSICA Y LA L.O.G.S.E.»	
Kutxa sari nagusia Gran premio Kutxa	51º Certamen - 2019 50º Certamen - 2018 49º Certamen - 2017 48º Certamen - 2016 47º Certamen - 2015 46º Certamen - 2014 45º Certamen - 2013 44º Certamen - 2012 43º Certamen - 2011 42º Certamen - 2010	Batavia Madrigal Singers Youth Choir "KAMER..." The Resonanz Children's Choir Batavia Madrigal Singers Mikrokosmos Kiev Glier Music College Choir St. Jacobs Ungdomskör Credo Chamber Choir Oreya Chamber Choir Cantemus Children Choir	Indonesia Letonia Indonesia Indonesia Francia Ucrania Suecia Ucrania Ucrania Hungria

Urtea Año	Ganbara abesatzak folklore Coros de camara folklore		Ganbara abesatzak polifonia Coros de camara polifonia	
51º Certamen 2019	1º Batavia Madrigal Singers 2º JCA National Youth Choir 3º Mixed Choir Pa Saulei	Indonesia Japón Letonia	1º Batavia Madrigal Singers 2º JCA National Youth Choir 3º Männerstimmen Basel	Indonesia Japón Suiza
50º Certamen 2018	50. TOLOSAKO ABESBATZA LEHIAKETA - 2018 4 PRIMEROS PREMIOS / 4 LEHENENGO SARI / 4 FIRST PRIZES			
	Batavia Madrigal Singers Oreya Kamer KORIS ST. Jacobs Vokalensemble	Indonesia Ukraïna Letonia Suedia		
49º Certamen 2017	1º Mixed Choir Maska 2º Coro del Conservatorio de Música y Ballet 2º Kvindelige Studerendes Sanforening 3º Women's Choir Carnice 3º Camara XXI	Letonia Eslovenia Norvegia Eslovenia Argentina	1º Coro del Conservatorio de Música y Ballet 2º Mixed Choir Maska 3º Women's Choir Carnice	Eslovenia Letonia Eslovenia
48º Certamen 2016	1º Batavia Madrigal Singers 2º St. Nicholas Choir Litija 3º Exaequo Vocalia Taldea 3º Exaequo Female Choir Balta	Indonesia Eslovenia Euskadi Letonia	1º Batavia Madrigal Singers 2º St. Nicholas Choir Litija 3º Female Choir Balta	Indonesia Eslovenia Letonia
47º Certamen 2015	1º Mikrokosmos 2º Suginami Gakuin High School & Kikuka Ensemble 3º Emils Darzins Mixed Choir	Francia Japon Letonia	1º Mikrokosmos 2º Suginami Gakuin High School & Kikuka Ensemble 3º Cantus	Francia Japon
46º Certamen 2014	1º Coro Femenino Del Instituto De Musica "Glier" 2º Coro Juvenil Maska 3º Aurum	Ucrania Letonia Asturias	1º Coro Femenino Del Instituto De Musica "Glier" 2º Coro Juvenil Maska 3º Aurum	Ucrania Letonia Asturias
45º Certamen 2013	1º Coro Juvenil St Jacobs 2º Ecu Chamber Singers 3º Kammerchor Saarbrücken	Suecia Estados Unidos Alemania	1º Coro Juvenil St Jacobs 3º Kammerchor Saarbrücken 3º Ecu Chamber Singers	Suecia Alemania Estados Unidos

ENTZULEGOAREN SARIA / PREMIO DEL PÚBLICO - 2019 Batavia Madrigal Singers – Indonesia
EUSKO JAURLARITZA SARIA / PREMIO GOBIERNO VASCO - 2019 Euskal abesti baten interpretazio onenari / A la mejor interpretación de una obra vasca JCA National Youth Choir – Japonia/ Japón Por «Buscando mis amores» de David Azurza-ren lanagatik

Urtea Año	Ahots nahasiak folklorea Voces mixtas folklore		Ahots nahasiak polifonia Voces mixtas polifonia	
44º Certamen 2012	1º Coro de Cámara Credo 2º Mikrokosmos 3º University of the Visayas Chorale	Ucrania Francia Filipinas	1º Coro de Cámara Credo 2º Mikrokosmos 3º New Dublin Voices	Ucrania Francia Irlanda
43º Certamen 2011	1º Oreya Chamber Choir 2º Coro El León de Oro 3º Youth Choir Balsis	Ucrania Asturias Letonia	1º Oreya Chamber Choir 2º Coro El León de Oro 3º Landarboso Abesbatza	Ucrania Asturias Euskadi
42º Certamen 2010	1º Salt Lake Choral Artists Chamber Choir 2º Coro de Camara Mikrokosmos 3º Ex-árquo University of Delaware Chorale Hodeitz-Oroith Abesbatza	(Estados Unidos) (Francia) (Estados Unidos) (Euskadi)	1º Salt Lake Choral Artists Chamber Choir 2º University of Delaware Chorale 3º Extrachord	(Estados Unidos) (Estados Unidos) (Alemania)
41º Certamen 2009	1º Yuuka Chamber Choir 2º Via Nova Chor Munchen 3º Sydney Chamber Choir	(Japon) (Alemania) (Australia)	1º Via Nova Chor Munchen 2º Yuuka Chamber Choir 3º Sydney Chamber Choir	(Alemania) (Japon) (Australia)
40º Certamen 2008	1º Cantemus Mixed Choir 2º Kamer Koris 3º Kup Taldea	(Hungria) (Letonia) (Euskadi)	1º Cantemus Mixed Choir 2º Kamer Koris 3º Ensemble Vocal	(Hungria) (Letonia) (Alemania)
39º Certamen 2007	1º Mixed Choir of Latvian 2º Vox Gaudiosa 3º Choros Amici	(Letonia) (Japón) (Reino Unido)	1º Mixed Choir of Latvian 1º Vox Gaudiosa 2º Choros Amici 3º Kammerkoret Nova	(Letonia) (Japón) (Reino Unido) (Noruega)
38º Certamen 2006	1º Coralia 2º El León de Oro 3º Cardinal Singers 3º Mikrokosmos	(Puerto Rico) (Asturias) (U.S.A.) (Francia)	1º Ateneo Chamber Singers 2º Mikrokosmos 3º Voces Cantabiles	(Filipinas) (Francia) (Reino Unido)
37º Certamen 2005	1º Schola Cantorum 2º Coro Misto 3º Coro Universitario de S. Juan	(Noruega) (Dinamarca) (Argentina)	1º Schola Cantorum 2º Molto Cantabile 3º Coro Misto	(Noruega) (Suiza) (Dinamarca)
36º Certamen 2004	1º Schola Cantorum Coralina 2º I Vocalisti 3º Trinity College of Music Chamber Choir	(Cuba) (Alemania) (Reino Unido)	1º I Vocalisti 2º Schola Cantorum Coralina 3º Trinity College of Music Chamber Choir	(Alemania) (Cuba) (Reino Unido)
35º Certamen 2003	1º Coro Balsis de Riga 2º Simon Phipps Vocal Ensemble 3º Dresdner Kammerkor	Letonia Suecia Alemania	1º Ingenium Ensemble 2º Anatoly Vocal Quintet 3º Chapter Five	Eslovenia Rumania Reino Unido

Urtea Año	Ahots taldeak - mus. sakratua Grupos vocales - mus. sacra		Ahots taldeak - mus. profanoa Grupos vocales - mus. profana	
51º Certamen 2019	1º Art'n'Voices Vocal Ensemble 2º Glier College Vocal Group 3º Era Vocal Group	Polonia Ucrania Letonia	1º Art'n'Voices Vocal Ensemble 2º Glier College Vocal Group 3º Era Vocal Group	Polonia Ucrania Letonia
48º Certamen 2016	1º Svanholm Singers 2º Ensemble Nobiles 3º Vocalia Ahots Taldea	Suecia Alemania Euskadi	1º Svanholm Singers 2º Apollo5 3º Vocalia Ahots Taldea	Suecia Reino Unido Euskadi
46º Certamen 2014	1º Ingenium Ensemble 2º Chapter Five 3º Blagovest	Eslovenia Reino Unido Bielorrusia	1º Ingenium Ensemble 2º Anatoly Vocal Quintet 3º Chapter Five	Eslovenia Rumania Reino Unido
44º Certamen 2012	1º The Rose Ensemble 2º Daarler Vocal Consort 3º Latvian Voices Ensemble Quartonal	Estados Unidos Alemania Letonia Alemania	1º The Rose Ensemble 2º Latvian Voices 3º Ensemble Quartonal	Estados Unidos Letonia Alemania
43º Certamen 2011	1º The Gentlemen Singers 2º Songmen 3º Convivium Singers	Rep. Checa Reino Unido Reino Unido	1º The Gentlemen Singers 2º Songmen 3º Convivium Singers	Rep. Checa Reino Unido Reino Unido
42º Certamen 2010	1º Salt Lake Vocal Artists 2º University of Delaware Vocal Group 3º Anima Vocal Ensemble	(Estados Unidos) (Estados Unidos) (Rusia)	1º Salt Lake Choral Artists 2º University of Delaware Vocal Group 3º Vocal Group Dyvo	(Estados Unidos) (Estados Unidos) (Ucrania)
41º Certamen 2009	1º Discantus Vocal Ensemble 2º Wishful Singing 3º Pvd Vocal Ensemble	(Hungria) (Holanda) (Japon)	1º Wishful Singing 2º Discantus Vocal Ensemble 3º Pvd Vocal Ensemble	(Holanda) (Hungria) (Japon)
40º Certamen 2008	1º The Antioch Chamber Ensemble 2º Cantemus Vocal Ensemble 3º Adur Vocal Group	(Estados Unidos) (Hungria) (Noruega)	1º The Antioch Chamber Ensemble 2º Gentlemen Singers 3º Cantemus Vocal Group	(Estados Unidos) (Chequia) (Hungria)
39º Certamen 2007	1º The Rose Ensemble 2º Ave Vocal Group 3º Pegasus	(Estados Unidos) (Eslovenia) (Reino Unido)	1º Ave Vocal Group 2º The Rose Ensemble 3º Pegasus	(Eslovenia) (Estados Unidos) (Reino Unido)
38º Certamen 2006	1º Voces 8 2º Ensemble Vocal Peñalosa 3º Cardinal Singers	(Reino Unido) (Suiza) (U.S.A.)	1º Voces 8 2º Anima Vocal Ensemble 3º Cardinal Singers	(Reino Unido) (Rusia) (U.S.A.)

Urtea Año	Haur abesbatzak Coros infantiles	
49º Certamen 2017	1º The Resonanz Children's Choir 2º Saint Angela Choir 3º The Girls Choir of the Old Town Music House	Indonesia Indonesia Estonia
47º Certamen 2015	1º Cor Infantil Amics de la Unió 2º Riga Cathedral Girls's Choir "Tiara" 3º Girls Choir of the Musamari School of Music	Cataluña Letonia Estonia
45º Certamen 2013	1º Prague Philharmonic Children's Choir 2º Vesnianka 3º Cor Vivaldi	Chequia Rusia Catalunya-España
43º Certamen 2011	1º Guangzhou Children' S Palace Choir 2º Los Peques Del Leon de Oro 3º Loboc Children's Choir	China Asturias Filipinas
42º Certamen 2010	1º Cantemus Children Choir 2º Cor Infantil Amics de la Unio 3º Liepaites	(Hungria) (Cataluña) (Lituania)
41º Certamen 2009	1º Riga Cathedral Girls Choir 2º Primavera Children Choir 3º Cor infantil San Cugat	(Letonia) (Chequia) (Catalunya)
40º Certamen 2008	1º Prague Philharmonic Children's Choir 2º Vdokjnovenije 2º Leioa Kantika Korala 3º Motyli Sumperk	(Chequia) (Rusia) (Euskadi) (Chequia)
39º Certamen 2007	1º Girls Choir of Old Town Music House 2º Coro Colegio Pedagogía Musical De Moscu 3º Cantilon Chamber Choir	(Estonia) (Rusia) (Canada)
38º Certamen 2006	1º Vesna Children'S Choir 2º Hamilton Children'S Choir 3º Children'S Choir of Tallin Music High School	(Rusia) (Canada) (Estonia)
37º Certamen 2005	1º Newfoundland Symphony Youth 2º Miraculum Children's Choir 3º San Cugat	(Canada) (Hungria) (Catalunya)

English translations

Welcome

After a year off, we are coming strong. Conditioned by the health situation, after the Festival in 2020, this year we will have an international competition with chamber choirs. United States, Hungary, Latvia, local groups ... In addition, there will be an international festival with choirs from Sweden, Ireland, Germany ...

I want to thank from here the management team formed by Luis Miguel Espinosa and Xabier Ormazabal.

It has been a huge job, but once again we will have high-level local and international choirs in Tolosa. We will enjoy. You will enjoy it. That gives us strength to keep working.

Therefore, we welcome you to the 52nd Tolosa Choral Contest.

Aitor Imaz
President of the CIT.

General programme

Friday, 24th October **7.00pm** in the Leidor theatre: performance by the choirs competing in Polyphony and Folklore modalities.

Friday, 29th October **7.30pm** at Leidor theatre: Opening Concert by the Swedish chamber choir "SOFIA VOKALENSEMBLE".

Saturday, 30th October **11am** at Leidor Theatre: performances by the choirs competing in Polyphony and Folklore modalities.

4pm at Leidor theatre: performances by the choirs competing in Folklore Polyphony and Folklore modalities

7.30pm at Leidor theatre: Concert by the German Vocal Groups SJAELLA and QUARTONAL.

Sunday, 31st October **11am** at Leidor Theatre: performances by the choirs competing in Polyphony and Folklore modalities.

4pm at Leidor theatre: Concert by the Swedish Vocal Group "ANIÚNA".

7.30pm at Leidor theatre: Concert by the Ireland Vocal Group "VONO".

Monday, 1st November **11.00am**, at Leidor Theatre: First Part: "Hurkus" and "Laika" Musical Stories by David Azurza. Second Part, Closing and prize-giving Ceremony. The event will close with the Basque song "Agur Jaunak".

Thereafter, Choir lunch in the Ferial market square.

7pm at St Francis Church: choral concert performed by THE STATE CHOIR LATVIJA (Latvia).

Sunday, 6th November **8pm** at St Francis Church, Frank Martin's "Mass with Double Choir" by CORO EL LEON DE ORO & KEA AHOTS TALDEA

Jury

Xabier SARASOLA
(The Basque Country)

Graduated in violin and piano, he works as a teacher of violin, harmony, choral singing and conductor of the string orchestra at the Municipal School of Music of Beasain. After studying the courses organized by the Federation of Choirs of Guipúzcoa, he attended choral conducting courses with Javier Bust, E. Ericsson, A. Eby, C. Hogset, or G. Graden. He has been director of the choir "Loinatz" (1986–2012), singer of the "Orfeón Donostiarra" and the vocal group "KEA". He is a professor of courses and workshops in choral conducting and a member of juries such as "European Grand Prize for Choral Singing" (Gorizia, 2004), Arezzo, 2007 and Varna 2010. He has been president of the jury in the "Certamen de Masas Corales de Tolosa". His works have been mandatory in the "Certamen Coral" of Tolosa and are being edited by "CM Ediciones Musicales". His music for white voice choir has been recorded by the Vocalia Taldea choir conducted by Basilio Astúlez, with the author himself on piano.

Frieder BERNIUS
(Germany)

Frieder Bernius (born 1947 in Ludwigshafen am Rhein) is a German choir director and conductor. In 1968 he founded the Stuttgart-Kammerchor (Stuttgart Chamber Choir), with which he has made numerous prestigious recordings that have won numerous awards. In 1985 he founded the Barockorchester Stuttgart (Stuttgart Baroque Orchestra) with the purpose of interpreting baroque works with musicological criteria. of Allmänna Sången. She also teaches choral direction and singing and Russian music at courses in Austria, Germany, the Netherlands and Sweden. In 1987 he founded the Internationalen Festtage Alter Musik in Stuttgart, dedicated to the performance of early music. Bernius has developed an important career as a conductor. Apart from the Barockorchester Stuttgart, he has collaborated closely with other Baroque orchestras such as Musica Fiata Köln, La Grande Ecurie et la Chambre du Roy (from Paris) and Tafelmusik (Toronto). For his recordings or his personal career he has earned numerous awards.

Marco Antonio GARCIA
DE PAZ
(Spain)

Marco Antonio García de Paz was born in Luanco (Asturias), studied violin and later conducting at the Centro Superior de Música del País Vasco 'Musikene'. Among his teachers are Peter Phillips, Gabriel Baltés, Johan Duijck, László Heltay and Javier Bust.

Director and founder of the choir "El León de Oro" (LDO), with which he has performed throughout Spain, Europe, Africa and USA, since 2019 he is Principal Conductor of the Young Choir of Andalusia (JCA) and has recently been appointed Titular Director of the RTVE Choir.

He has to his credit more than 60 national and international awards in cities such as London, Arezzo, Maribor, Tolosa or Tours. He has received the award for best director at the International Competition "Prof. Georgi Dimitrov", held in Varna (Bulgaria) in 2005 and at the "Internationale Koorwedstrijd van Vlaanderen" – Maasmechelen in 2007. (Belgium).

Marco Antonio García de Paz is regularly invited to conduct numerous professional choirs such as the Coro de la Comunidad de Madrid (ORCAM), Coro de Madrigalistas de Bellas Artes de Ciudad de México (INBA) or the Coro Nacional de España (CNE) in its satellites cycle.

As a choir coach he has worked with artists such as Leopold Hager, Friedrich

Among his immediate projects are his appearances with Le Concert des Nations and Jordi Savall, Cor de Cambra de Granollers, Oviedo Filarmonía and Lucas Macías, Tallis Scholars and Peter Phillips, Festival de Granada, Cuenca and Aranjuez with 'The Golden Lion' or the direction of the opera 'King Arthur' by Purcell, as well as commitments in Italy, Finland, Greece, Mexico or Taiwan.

Alain LOUISOT
France

Founder of several choirs since 1991 within the Choral Association A Coeur Joie, he has devoted himself for twenty years to developing a demanding interpretation of contemporary polyphony, through the refined choral writing of the greatest composers. With his vocal ensemble Alter Echo, he became a finalist for the European Grand Prix in 2009 after winning seven prizes at the Florilège Vocal de Tours in 2008.

Artistic advisor of the Festival des Chœurs Lauréats in Vaison-la-Romaine, he visits the biggest European competitions and festivals.

He is also artistic advisor and member of the jury of the Florilège Vocal de Tours.

President of the A Coeur Joie France association since April 2020, he devotes a large part of his time to developing the French amateur choir network in conjunction with European bodies.

Peter Phillips
(United Kingdom)

Peter Phillips continues to work with other specialist ensembles. He has appeared, among others, with the Collegium Vocale of Ghent, the Netherlands Chamber Choir, the Chœur de Chambre de Namur, the Finnish radio choir, Musix from Budapest, the Montreal Studio of Ancient Music and various others across the world. Peter also works extensively with the BBC Singers, with whom he gave a concert at the Proms in the Royal Albert Hall in July 2007 in collaboration with the Tallis Scholars. The performance was broadcast live and attended by more than 5000 people. Peter gives numerous master classes and choral workshops every year throughout the world and is also artistic director of the Tallis Scholars summer schools—annual courses based in Oakham (UK), Seattle (USA) and Sydney (Australia)—which explore the heritage of Renaissance choral music and develop an appropriate performance style. Peter was recently named Director of Music at Merton College, Oxford, where the new choral foundation he helped to establish began singing services in October 2008.

In 1995 he took over and became editor of The Musical Times, the oldest continuously-published music journal in the world. His first book, English Sacred Music, 1549-1649, was published by Gimell in 1991 and his second, What We Really Do, was published in 2003.

Peter Phillips has participated in numerous television and radio broadcasts. Besides those featuring The Tallis Scholars (which include live broadcasts from the 2001, 2003, 2007 and 2008 BBC Proms, the Edinburgh Festival in 2007, the Aldeburgh Festival and the Bath Festival), he has appeared several times on the BBC's Music Weekly and on the BBC World Service, BBC Radio 4, National Public Radio in the US and on German, French and Canadian radio, where he has enjoyed displaying his love of languages. In 1990, ITV's The South Bank Show featured Peter's 'personal odyssey' with the Tallis Scholars and in 2002 a special television documentary was made for the BBC about the life and times of William Byrd.

Since 2014 he has been Principal Director of the London International A Capella Choir Competition and has contributed to promoting choral music since then.

He is also actively involved with various Spanish choral groups.

Helene STUREBORG
(Sweden)

Helene Stureborg graduated with a Master of Fine Arts in Church Music in 1990, and a Postgraduate Diploma in Choral Conducting in 1993 at the Royal University College of Music in Stockholm. She has studied conducting with professor Gustaf Sjökvist, professor Eric Ericson and professor Kjell Ingebretsen. Since 1990 she has been working as a conductor and music teacher at the Stockholm's Musikgymnasium. In 1994 she became the conductor of Kongl Teknologkören at the Royal Institute of Technology and held that position until December 2002 when she became the conductor of the Stockholm's Musikgymnasium Chamber Choir. In 2011 she started her own ensemble – Helene Stureborg's Chamber Choir. Helene Stureborg has also been teaching choral conducting at the Royal University College of Music between 1996 and 2014. In 2014 she was appointed a member of the Artistic Council of Statens Musikverk. Helene is frequently engaged as a conducting teacher and choral pedagogue at varying courses

Mikael WEDAR
(Sweden)

Mikael was educated at the Royal College of Music in Stockholm. He has a degree in conducting, piano and classical singing. He is since 2012 employed as a church musician in the parish of Farsta in Stockholm. During 2003-2011 Mikael worked as a teacher at Kungsholmens gymnasium/Stockholm's Musikgymnasium, teaching choral singing. The school is for gifted young singers. Mikael has in his career worked with some of the most notable choirs in Stockholm, among them Eric Ericson Chamber Choir and the Swedish Radio Choir. In 2007 Mikael founded S:t Jacobs Vokalensemble (former Youth Choir) and has been its musical and artistic leader since. In November 2013, the choir took part in 45th Tolosa choral contest in Basque Country, Spain. Out of five possible prizes S:t Jacobs Vokalensemble won all of them and qualified for the European Grand Prix of Choral Music in Debrecen, Hungary 2014, where the choir won the whole competition. In 2017 the S:t Jacobs Vokalensemble represented Sweden in the 11th World Symposium on Choral music in Barcelona. Mikael has taken part as a jury member in the Grand Prix Competitions of Choral music in Varna-Bulgaria, Tolosa-Basque Country-Spain, Debrecen-Hungary, Tours-France. He also conducts masterclasses in choral singing around the world, emphasizing on modern repertoire. In 2018, they were invited to participate at the 50th Anniversary Tolosa Choral Contest and won a 1st Prize.

Choral festival

24th October

Santa María Church, 19:00

Julia Blasco – Soprano
 Julen Garcia – Baritone
 Gerardo Rifón – Organ
 Hodeiertz and Oroith Choirs
 Enrique Azurza and Katrin Iturrealde - Conductors

FAURÉ'S REQUIEM

First performed in 1888, Fauré's Requiem broke with the alarmism and horror of death pertaining to the genre's romantic tradition to create a different work which Fauré himself described thus: But it is thus that I see death: as a happy deliverance, an aspiration towards happiness above, rather than as a painful experience.

OROITH AND HODEIERTZ CHOIRS

The Oroith Choir (Ordizia) and the Hodeiertz Choir (Tolosa) have had parallel careers since they were founded 35 years ago. Both choirs specialise in a cappella, in particular contemporary music and Basque folklore.

They jointly performed Monteverdi's Christmas Vespers for the Barroko Aire programme in 2006 and again in 2007 in the Ancient Music section of San Sebastián Musical Fortnight.

They joined forces again for Rheinberger's Cantus Missae (mass for double unaccompanied choir) and the Mass by Steve Dobrogosz for choir, piano and string orchestra.

Inspired by these successful experiences, in 2010 the choir participated in the Tolosa International Choral Content, taking third prize in the folklore section.

Ten years on from their shared win in Tolosa, the Oroith and Hodeiertz choirs reunite to pay tribute to the victims of the COVID-19 pandemic with one of the most beautiful requiems in the history of music: Requiem by Gabriel Fauré.

29th October

Leidor Theatre, 19:30

SWEDEN

SOFIA VOKALENSEMBLE

Conductor: Bengt Ollén

18 men

18 women

In 1995, Sofia Vokalensemble was founded in Stockholm, Sweden by Bengt Ollén, who continues to be their committed artistic director. Performances are characterized by a warm, lyrical Swedish choral sound and a stage presence that has taken the ensemble far in international competitions, tours and concerts

Music by Bach, Poulenc, Pärt and Schnittke are frequently featured. The choir has also premiered original work by Jaakko Mäntyjärvi, Fredrik Sixten, Jacob Mühlrad, Sven-David Sandström, Matthew Peterson and Karin Rehnqvist, to name a few. Sofia Vokalensemble is characterized by their great love for music, their pursuit of excellence and their close interaction with their conductor – always with a lot of heart, regardless if the occasion is a regular rehearsal, training camp, travelling to a venue or behind the scenes before a competition. And, of course, on stage together.

Bengt Ollén studied under Gösta Ohlin and Gunnar Eriksson at the Academy of Music and Drama in Gothenburg. Since 1981 he has founded several successful choirs and further honed his skills. Ollén is in demand as an adjudicator in competitions, a conductor at festivals, workshops and concerts, both nationally and internationally and also as a teacher of conducting. Between the years 1994 and 2018, he was a teacher of choral singing at the well-known secondary school Stockholms Musikgymnasium. His choral ensembles have been highly successful at competitions around the world.

30th October

Leidor Theatre, 19:30

VOCAL GROUPS FROM

GERMANY

QUARTONAL

4 men

Quartonal began its roots in Northern Germany in the Uetersen Boys' Choir and is currently one of the most sought-after vocal ensembles in Germany. The four young singers, Mirko Ludwig (Tenor), Jo Holzwarth (Tenor), Christoph Behm (Baritone) and Sönke Tams Freier (Bass), charm their audiences with their vast repertoire, attention to the smallest musical detail and refreshing witticism. Their trademark is their acutely harmonious sound that transcends every musical genre.

Shortly after the formation of the ensemble in 2006, Quartonal won first place at the German National Choir Competition (Dortmund) in the Vocal Ensemble category. In 2012, Quartonal was awarded audience and jury awards at the A cappella contest in Leipzig (Germany) and the Tolosako Abesbatza Lehiaketa choir competition in Tolosa.

The repertoire of the ensemble covers a large part of the spectrum of the international a cappella literature: Renaissance madrigals, sacred and secular men's choral works of the romantic period to contemporary compositions, international folk songs, while specializing in German and low German folk songs. In addition, they pride themselves with performing new compositions and arrangements. Quartonal collaborates with international renowned composers and arrangers, such as Juan M. V. García, Christoph Gerl, Oliver Gies, Thomas Hewitt Jones, Graham Lack, Philip Lawson, Patrick Prestel, Kurt Sampson und David Timm. They have also received artistic direction from the King's Singers.

SJAELLA

6 men

Uniform yet individual, gentle yet robust, precise yet free-flowing - this versatility is what Sjaella's sound is all about. The six singers joined forces many moons ago and continue to discover new ways to diversify their sound. They are open to new influences, love musical diversity and have the courage to challenge barriers. They are comfortable with their wide-ranging repertoire which comprises various genres. This very diversity coupled with the close relationship the group has with their fans has paved the way, for many years, for Sjaella's participation in renowned music festivals both domestic and overseas and have been awarded first prizes at international vocal music competitions.

It's components are:

Viola Blache – Soprano
 Franziska Eberhardt – Soprano
 Marie Fenske – Soprano
 Marie Charlotte Seidel - Mezzo-soprano
 Felicitas Erben – Alto
 Helene Erben – Alto
 Luisa Klose - Alto

31st October

Leidor Theatre, 19:30

IRELAND

ANÚNA

Conductor: Michael McGlynn

6 men

6 women

In 1987, Dublin composer Michael McGlynn founded ANÚNA. The ensemble's name, originally An Uaithne, derives from the collective term for the three ancient types of Irish music Suantrai (lullaby), Geantráí (happy song) and Goltráí (lament). While most of the performers in ANÚNA come from the island of Ireland, the group's members are drawn from across the world. The music they perform is composed primarily by Michael McGlynn, and includes reconstructions of medieval song from Ireland and traditional arrangements. ANÚNA perform live with twelve singers, and are equally at home in an amplified theatrical setting or an unamplified concert hall. While the group's atmospheric stage performance still enthralls listeners across the world after over thirty years, it is the unique sound the ensemble make that continues to bring new audiences to see ANÚNA. Despite numerous changes of personnel their collective voice retains its power and ability to connect with people all over the planet.

ANÚNA have sung on many of the greatest stages in the world including the Concertgebouw (Amsterdam), the National Centre for the Performing Arts in Beijing, Shanghai Oriental Arts Centre, Radio City Music Hall in New York, Muziekgebouw Eindhoven, De Doelen Rotterdam, Orchard Hall in Tokyo and Minneapolis Symphony Hall.

They have headlined at the BBC Proms at the Royal Albert Hall, and have appeared at the World Sacred Music Festival in Fés, Morocco, three times, most recently in 2019 to mark the 25th Anniversary of that Festival. In December 2020 they featured with some of the world's finest vocal ensembles as part of the VOCES8 Foundation "Live from London" series, which has been hugely successful internationally.

In February 2017 ANÚNA performed in collaboration with a full Noh theatrical company for the play Takahime, a Japanese adaptation of W.B. Yeats' At the Hawk's Well. The performance took place at Tokyo's Orchard Hall, and was directed by Gensho Umewaka (Japanese National Treasure) and Michael McGlynn who also composed an original score for the production.

31st October

Leidor Theatre, 16:00

SWEDEN

VONO

Conductor: Lone Larsen

7 women

6 men

The vocal ensemble VoNo, former Voces Nordicae, comes from the scenery of Swedish choral tradition. The ensemble was founded in 1999 by the Danish conductor Lone Larsen and consists of 12 professional singers. The repertoire of VoNo is varied, including works from essentially all periods of music history, with special attention to Nordic, contemporary and improvisatory music.

Open minded towards new timbres, VoNo combines a pleasant light blend with surprising and ventured sounds. Repertoire and programs are selected with great care, and encompass a wide span of musical and human expression. This interesting variation together with the desire to transmit the music through a scenic presence brings attention and curiosity to the audience.

In 2008 Voces Nordicae was selected Choir of the Year in Sweden by Concerts Sweden. VoNos artistic director and conductor, Lone Larson, was born in 1973 och grew up on a farm in Vind - a small village in West Jylland, Denmark. She is a qualified music teacher from the Nordjysk Music Conservatoire in Aalborg. In 1998 Lone moved to Sweden and studied at the Royal College of Music, Stockholm and graduated with a diploma in Choral Conducting. In June 2000, she performed in her especially well received diploma concert. From 2005 - 2007 Lone was based in New York, where she completed further study at the Juilliard School of Music.

1st November
Leidor Theatre, 11:30

1st PART

What's happening, Laika?

Music: David Azurza

Words: Bernardo Atxaga

Narrators: Andoni Aleman and Miren Beloki

Instrumentalists: Kuraia Ensemble, Andrea Cazzaniga, (Gorka Catediano, percussion/ Sergio Barranco, clarinet/ Iker Urreta, trumpet)

Choirs: Gernikako Gaudeamus korala / Julia Foruria, **Director**

Director: David Azurza

Duration: 20 mins

Based on the original Spanish text by Bernardo Atxaga for children, What's happening, Laika? is told through the eyes of a young girl with a passion for astronomy who takes her little dog Laika for a walk every night. She reflects on what might have happened to the first Laika, the little Russian dog who travelled to the Moon in the first crewed spaceflight. A beautiful reflection on life and how to tackle its challenges.

Hurkus the Blacksmith

Music: David Azurza

Texts: Joxemari Iturralde

Narrator: Andoni Aleman

Instrumentalists: Kuraia Ensemble, Andrea Cazzaniga, **Director**

(Iker Urreta, trumpet) / Maria Zubimendi, accordion/ Xabier Calzada, flute/ Gorka Catediano, percussion/ Belén Fernández, cello / Sergio Barranco, clarinet)

Choirs: Gernikako Gaudeamus korala / Julia Foruria, **Director**

Director: David Azurza

Duration: 35 mins

Hurkus is a solitary blacksmith who lives in an isolated house in the forest. Though uncouth, he is a good person. He lives and works with fire and hammer and has his dog Argos and parrot Perroket for company. The people in the village say he's unsociable, evil, and a stubborn layabout. Their opinions reach the ears of Satan himself. Hearing how evil people say Hurkus is, Satan sends a devil to take him to Hell. But Hurkus is clever.

Wonderful music, daring at times, and highly entertaining. Undoubtedly a modern and valuable contribution to the Basque choral repertoire.

Gaudeamus Korala

Gaudeamus Korala from Gernika-Lumo was established in 1994 by director Julia Foruria. It currently comprises 55 children and young choral music aficionados who perform a broad repertoire of different styles.

From the outset, the choir has participated in numerous national and international festivals, winning first place at the Antigua Abesbatzak Contest, Abesbatzen leihaketa Arrigorriaga and the Torrevieja Youth International Habaneras Contest and scooping the National Prize at the Torrevieja International Habaneras and Polyphony Contest. The choir has taken part in the Choir Olympics in Linz (Austria), Bremen (Germany), Xiamen (China) and Graz (Austria), ranking as the first European choir and the third in the world and winning the gold medal for polyphony. At the Choir Olympics in Sochi (Russia 2016), the choir took the top prize: olympic gold for polyphony. The ensemble has worked with international directors including Johan Duick, David Azurza, Albert Alcaraz and Alberto Grau, among others, and has given debut performances of pieces written for the choir: the three-part work Ahaztu Gabe comprising Negu atzeratua, Rügen erasoaldia and Emaiguzu bakea (Albert Alcaraz), as well as Carol of the Bells (Josu Elberdin), Tirikitauki (David Azurza), Akelarre (Jon Artetxe), Ikimilikiliklik (Tobin Stokes) and Rumex Crispus (Alberto Grau).

The choir has staged the children's operas Noye's Fludde (Benjamin Britten) and El planeta todo al revés (The Planet All Upside Down, Gorka Sierra), the story Horra Mari (David Azurza), Jolasean (Josu Elberdin), and more recently the piece Adiemus (Carl Jenkins) together with the BIOS orchestra and the Aukeran dance group to mark the 25th anniversary of the Urdaibai biosphere. It has collaborated with the Bilbao Friends of the Opera Association on the opera Werter and premiered the work Txano Zuritzu (both the Basque and Spanish versions). It also worked with Kukai Dantza on the piece Erritu.

Ensemble Kuraia

Ensemble Kuraia, from Bilbao, was founded in 1997 by composer María Eugenia Luc, the current artistic director. The group's main priority is to disseminate works by composers of our time and to offer these a first-rate group of close professional collaborators. Ensemble Kuraia performs regularly at major contemporary music festivals and events in Europe and in Latin America and in major venues: Universität der Künste and Hochschule für Musik (Berlin), Labirinti sonori (Parma, Italy), Milan Conservatory (Italy), Music Around (Strasbourg, France), Arsonic (Mons, Belgium), SGAE-CNDM Foundation Awards, Alicante Festival, the National Centre for the Dissemination of Music season, the auditorium at the Reina Sofia National Art Museum and Teatros del Canal (Madrid), the BBVA Foundation and Guggenheim Museum Bilbao concert cycle, San Sebastián

Musical Fortnight, Córdoba Festival of Contemporary Music, L'Auditori de Barcelona, the Rondó concert season (Milan and Monza, Italy), National Centre for the Arts (Mexico City), FIMCC in Lima (Peru) and others.

This choir from Bilbao has received critical acclaim on several occasions: 'one of the leading contemporary music ensembles in Spain' (Scherzo); 'an excellent performance by Ensemble Kuraia' (Ritmo); 'fantastic musicians' (Diario Información); 'an excellent ensemble' (Doce notas); 'solid and highly capable' (El Diario Vasco); 'very high quality' (El comercio, Lima).

Ensemble Kuraia is the resident group at the Kuraia Festival and the J.C. Arriaga Conservatory in Bilbao. Its work is of outstanding quality, versatility and innovation. In 2014, the choir worked with Yoko Ono for her performance of Sky Piece to JC to celebrate the exhibition dedicated to the artist in the Guggenheim Museum.

The choir released De aire y luz (Of Air and Light) with the Orpheus label. The record comprises the musical cycle of the same name by María Eugenia Luc. It was released to critical acclaim from the specialist media and was awarded the Melómano de Oro prize in 2016.

Ensemble Kuraia commissions work from composers and organises contemporary music dissemination programmes and teaching projects in collaboration with Musikene, Klangzeitort Berlin, the Milan Conservatory, the Pamplona Superior Conservatory, the Guggenheim Museum Bilbao and the University of the Basque Country. The ensemble has supported documentaries about Luis De Pablo and Félix Ibarrondo (screened on several occasions by the Basque station EITB) and has premiered productions of chamber operas and musical theatre pieces (including such 20th-century masterpieces as Stravinsky's The Soldier's Tale and the opera Der Kaiser von Atlantis by Czech composer Viktor Ullmann).

Ensemble Kuraia's concerts have been broadcast live by RNE-Radio Clásica and stations in Latin America. These are just some of the many composers who have worked personally with Kuraia: Luis De Pablo, Félix Ibarrondo, Ramón Lazcano, Joan Guirjoan, Leonardo Balada, José Manuel López Baladi, Cesar Camarero and David Del Puerto. Ensemble Kuraia is supported by INAEM, and Basque Government, the Regional Government of Biscay, Bilbao City Hall, AIE, Musikabulegoa, SGAE Foundation and the Etxepare Basque Institute.

David Azurza Aramburu

Born in Tolosa (Gipuzkoa, Spain) in 1968. Holds a degree in Fine Arts (Restoration). David began his vocal career as a tenor in the Hodeiertz choir from Tolosa before training as a countertenor with Isabel Álvarez (San Sebastián).

Graduated in Further Singing Studies (external student) from the Royal Superior Conservatory of Madrid, where he was awarded the Prize of Honour for completion of specialist singing studies and the Lucrecia Arana Extraordinary Prize.

He is a member of the vocal groups Capilla Peñaflorina (specialising in ancient music) and KEA (specialising in contemporary music) and has participated with these ensembles in numerous vocal polyphony projects and recordings both nationally and internationally. He has also worked with myriad other vocal groups on other projects.

As a soloist, David has performed with a vast number of vocal and instrumental groups and in operas, musicals and theatre productions on the best national and international stages, including taking the starring roles in debut performances of contemporary operas.

He directed the Hodei Truk (Tolosa) children's and youth choir from 1989 to 2011 and has led the Hodei women's choir since 2010. He is former director of the Orfeón Bergarés and its youth choir (1993-2006) and former co-director of the Lausardi symphonic choir (2000-2006), and has been guest director at numerous choral workshops nationally and in Europe and America.

David is a vocal technique and singing teacher, conference speaker and voice contributor for several courses and activities organised by conservatories, universities, federations and choral groups throughout Spain and abroad.

Since 2016, he has been president of the Choir Federation of Gipuzkoa and since 2018 has been managing the work of the Basque Choir Confederation.

As a composer, he works exclusively on vocals. His work has attracted a range of awards. He has created more than a hundred works and arrangements for all levels of difficulty, catering to amateur choirs and professional groups alike. He has received commissions from vocal groups, mixed and children's choirs, competitions and international choral contests.

His pieces are performed by a multitude of choirs across the world and are published at Oihu Hau Musika, (www.oiuhau.com), the label set up in 2004 by David Azurza to disseminate his music.

1st November
Leidor Theatre, 19:00
LATVIA
THE STATE CHOIR "LATVIJA"
RIGA
Conductor: Māris Sīmais

18 men
18 women

2nd PART

Closing and prize-giving Ceremony. The event will close with 1st November

The State Choir LATVIJA is one of the most significant monuments of Latvian cultural life and history. The choir's musical radiance is defined by the vocal culture and sound of the Latvian choral tradition, characterized by warmth, balance and precision. The State Choir LATVIJA is the largest professional choir in the Baltic States, and it is regularly in demand on the concert programmes of the world's leading orchestras and conductors. Since 1997, the Artistic Director and Chief Conductor of the choir has been Māris Sīmais, while the choir's General Manager has been Māris Ošlejs.

The 60 members of the State Choir LATVIJA are renowned for their musical intelligence and vocal skill, making the choir a unique instrument capable of performing everything from subtle a cappella pieces to large vocal-symphonic masterworks.

The State Choir LATVIJA has collaborated with world-renowned symphony orchestras including the Royal Concertgebouw Orchestra, the Bavarian Radio Symphony Orchestra, the London Philharmonic Orchestra, the Hamburg Philharmonic State Orchestra, the Deutsche Kammerphilharmonie Bremen, Israel Philharmonic Orchestra, The Cadaqués Orchestra, The Hong Kong Philharmonic Orchestra, The Singapore Symphony Orchestra, and others.

The choir has performed with such outstanding conductors as Mariss Jansons, Andris Nelsons, Zubin Mehta, Neeme Järvi, Jaap van Zweden, Paavo Järvi, Vladimir Ashkenazy, David Zinman, Valery Gergiev, Vladimir Fedoseyev, Simone Young, Tõnu Kaljuste, and others.

One of the most significant achievements in the history of the choir was its collaboration with the Royal Concertgebouw Orchestra and conductor Mariss Jansons in a world tour dedicated to the 125th anniversary of the orchestra.

The choir has performed on the stages of the world's greatest concert halls, including the Elbphilharmonie in Hamburg, KKL Luzern, The Royal Concertgebouw in Amsterdam, The National Music Auditorium in Madrid, Lincoln Centre in New York, Shanghai Concert Hall, The Esplanade in Singapore and many others.

The State Choir LATVIJA is internationally acclaimed both for its academic excellence as well as its innovative projects. The choir has participated in recordings produced by Naxos, Warner Brothers, Harmonia Mundi, Wergo and Ondine, as well as numerous recording projects by both Latvian and foreign music publishers.

sque song "Agur Jaunak"

6th November
San Francisco Church, 20:00
LDO & KEA
Conductor: Enrique Azurza

MASS FOR DOUBLE CHOIR, Frank Martin (Switzerland 1890-1974)

The second part of the recital is a unique work by Swiss composer Frank Martin: his Mass for Double Choir, which was stored for 40 years in a drawer. Though written between 1922 and 1926, it would have to wait until 1963 for its first performance and publication, thanks to the personal efforts of Franz Brunnert, director of the Bugenhagen Kantorei of Hamburg. Brunnert repeatedly pressed the musician, who refused to publish the work owing to his personal faith. Martin received a rigorous Calvinist education and considered the work a matter between himself and God, 'an expression of religious sentiments which should remain secret and separate from public opinion'. Martin had spent all his life in Bach's shadow. At just ten years old, a performance of the St Matthew Passion at once decided his artistic vocation and stopped him from disseminating works he thought may seem pretentious when compared with the great Bachian model.

Martin's highly personal work contains five movements of similar length. The music arises from the text itself, with which the composer establishes an intimate link defined by the mood of each section. The composer exploits the dramatic possibilities provided by the two choirs, putting them to work separately or bringing them together in complex polyphonic sections which allude to the Renaissance world, and at times as a harmonious background for Baroque-inspired solo passages. The Kyrie begins with agile phrases imitated antiphonally. The Gloria also opens antiphonally to majestic effect – this section has a complex rhythmic construction with abundant use of syncopation. The concise Credo is filled with musical imagery, and the Sanctus, subtly contrasted with a light and sensual Benedictus, contains one of the few fortissimo passages in the work – a 'Hosanna' which originally culminated the work. Martin put it to one side before adding the Agnus Dei four years later, in 1926. No one knows why Martin took this break, but the result is nevertheless impressive. The composer masterfully keeps the two choirs separate until the final 'Dona nobis pacem', when the two unite in a moving culmination to what is one of the most original and creative sacred works of the entire 20th century.

EL LEÓN DE ORO
Conductor: Marco Antonio García de Paz

El León de Oro (LDO) celebrated its 20th birthday in 2017. What started out as a small group of friends fascinated by singing is now an established vocal ensemble that is emerging as a leading choir in Spain and abroad. Testaments to this are the choir's numerous awards, its success with audiences and critics alike, and invitations to the best festivals.

The choir's versatility and varied membership means it can offer a diversity of concerts with a vast repertoire encompassing the masters of the Renaissance and Baroque periods through to the most pioneering choral works.

The choir has been a guest at the Musika-Música festival, Cuenca Religious Music Week (one concert on its own and another with The Tallis Scholars directed by Peter Phillips), Logroño Festival of Ancient Music, Aranjuez Festival of Ancient Music, Madrid International Festival of Sacred Music and Bilbao Sacred Art. It has given two concerts in co-production with the National Centre for Musical Dissemination in Oviedo and León, and performed W. A. Mozart's Coronation Mass with the Mozarteum Orchestra Salzburg, directed by Leopold Hager.

The choir released *Amarae Morti* in 2019 with British label Hyperion Records. The record contains works by the great Renaissance masters, with the choir directed by Peter Phillips (honorary director of LDO since November 2017). A further record in 2020 was dedicated entirely to the music of Francisco Guerrero.

KEA AHOTS TALDEA
Conductor: Enrique Azurza

Comprising 12 professional singers, this is the only vocal group of its genre in the Basque Country and one of the leading specialist contemporary music ensembles on the national stage.

KEA Ahots Taldea was established in 1997 as an ideal instrument for the performance of lesser-known choral works of the 20th and 21st centuries, with a special focus on Basque composers.

KEA has delivered an intensive concert schedule and has commissioned and premiered a large number of works, many of them written for the ensemble.

Chamber choirs

CATALUNYA

COR BRUCKNER
Conductor: Júlia Sesé
22 women
18 men

Cor Bruckner Barcelona was founded in 2003 by then director Sergi Moreno Lasalle. Júlia Sesé took the helm in 2007, first in collaboration with Josep Miquel Mindan (until June 2009) and later with Josep-Ramón Olivé (until June 2012) before leading the choir herself. In this new phase, the choir is focussing on the a cappella repertoire of the 20th and 21st centuries. The choir has won numerous prizes over recent years (2nd place at the 11th Antonio José de Burgos Choral Contest and 2nd place at the 34th Fira de Tots Sants de Cocentaina Choral Contest). It has performed in the Orfeó Català choral cycle in the Palau de la Música Catalana (2016-2017), the chamber music season in the Auditori de Barcelona (2018-2019), and at the 11th World Symposium on Choral Music in Barcelona, where it was the pilot choir in the masterclass by renowned director Helmut Rilling (2016-2017). In the 2020-2021 season, the choir has been involved in the educational project at the Gran Teatre del Liceu (2020-2021), specifically the participative opera titled El Monstre al Laberint, working with stage director Paco Azorín and maestro Manel Valdivieso. The choir has also collaborated with the Barcelona Symphony Orchestra and National Orchestra of Catalonia (OBC), the Catalan Baroque Orchestra and the Vallès Symphony Orchestra.

USA

THE MISSOURI STATE UNIVERSITY CHORALE
Conductor: Cameron F. LaBarr
27 Women
27 Men

The Missouri State University Chorale is the flagship choral ensemble at Missouri State University. Made up of a diverse group of people from a variety of backgrounds, this ensemble performs at an incredibly high level and enjoys an international reputation. This renowned ensemble has performed regularly at conferences of the American Choral Directors Association, Missouri Music Educators Association, the National Association for Music Education, and has toured through North America, Europe, Asia, and Africa. Recent highlights include invited performances for the National Collegiate Choral Organization, national and regional ACDA conferences, an 18-day concert tour of Iceland, Norway, Denmark, and Sweden, and performances at the China International Chorus Festival, the Yellow River International Chorus Festival (Lanzhou, China), and the International Folk Song Festival/IFCMWorld Voices Conference (Kaili, China). Recordings of the Missouri State University Chorale can be found at <https://tinyurl.com/yabwkbk3>.

Recently, this ensemble adopted the following mission: The Missouri State University Chorale seeks to inspire listeners through musical excellence and diverse repertoire. Through performances and personal interactions both domestic and abroad, we strive to build an atmosphere of unity and belonging among ensemble members and those we encounter.

ESTONIA

MIXED CHOIR VOX POPULI
Conductor: Janne Fridolin
27 women
10 men

The Youth Mixed Choir Vox Populi, based in Tallinn, Estonia, was established in 2006 and has been under the direction of Janne Fridolin ever since. The choir is made up of about 40 singers, all of whom come from various backgrounds and for whom singing is not only a hobby but also a passion; several members have been singing with the choir since its establishment.

Vox Populi is best known in Estonia for its unique choral-theatre performances, including a staged concert in honor of Uku Masing's 100th birthday; several staged concerts dedicated to composer Veljo Tormis' music: "The City of Paris in London", "Ingrian Evenings", "Meditations with Tormis", "Waking the Birds" as well as "Thistles".

A Play in Honour of the Men in Anija", Theatre NO99's musical production "Savisaar"; theatre production "Oomen" at Kreenholm Manufacturing Company in Narva; and the French-Estonian performance "The Cloud Opera or the Dido Problem" at Tallinn's Vaba Laba (Open Space) theatre. The choral-theatre performances have had a great impact on the singers as seen not only by their dedication to the choir, but their desire to expand their work to theatre and collaboration with actors and stage directors as well.

Vox Populi has also helped keep Estonian choral music based on traditional folklore alive, especially in the case of composer Veljo Tormis' musical compositions, even while abroad, the choir upholds this important part of Estonian national identity. In 2015 Vox Populi travelled to the United States with the choral-theatre production "Meditations with Tormis", which received great acclaim among Estonian diaspora as well as general American audiences on both the East and West Coasts.

Euskal Herriko Gazte Abesbatza - the Basque Youth Choir takes inspiration from other youth choirs run by choral entities. It emerged in 2016 with the support of the Basque Choir Confederation and comprises a first-rate selection of 40 of the best young voices from the Basque Country.

The choir has performed in the best theatres and auditoriums in the Basque Country and at San Sebastián Musical Fortnight, as well as in the Miramón Matinees programme and at the Tolosa International Choral Contest, including joint performances with diverse groups of young people such as the two Basque youth orchestras (the EGO, comprising young people, and the EIO, comprising students of secondary school age) and the Catalan National Youth Choir. For the 2020-2021 season the choir is being directed by Basilio Astúlez (principal director) and Aitor Biain (assistant director). Esteban Urzelai and Isabel Mantecón directed the choir from its origins through to 2019.

The choir receives financial support from INAEM, the Kutxa Foundation, the Basque Government and the regional governments of Gipuzkoa and Biscay.

JHUNGARY

CANTEMUS CHILDREN'S CHOIR
Conductor: Denes Szabó
40 girls

Of all the Zoltán Kodály Primary School choirs of Nyíregyháza, Cantemus is the one which has won most prizes. Since 1975 the choir has included in its repertoire some of the world's most beautiful pieces, from Gregorian chants to Renaissance, Romantic and Contemporary works, and has had the privilege of debuting numerous works by some of Hungary's most prestigious composers. In recognition of its major contribution to the art of choral music in Hungary, the choir was awarded the « Foundation for Hungarian Arts » Prize in 1989, and the « Bartók Béla Paszter Ditta Prize in 1993.

Cantemus has won so many prizes and awards since 1978, including over 20 First Prizes and various Grand Prix, that we will limit ourselves to mentioning only the most recent:

2003 Gorizia – Italy : 1st Prize, 2nd and 3rd Prize and the Special Prize.
2005 Arezzo – Italy : 1st Prize, Grand Prix and the Special Conductor's Prize.
2009 Arezzo – Italy : 1st Prize
2010 Tolosa – Basque Country : 1st Prize and Grand Prix

LATVIA

FORTIUS CHAMBER CHOIR
Conductor: Mara Marnauza
24 Women
14 Men

Chamber choir FORTIUS was founded in 1985 by its chief conductor and the artistic leader Mara Marnauza. She is Professor at the Jazeps Vitols Latvian Music Academy, chief conductor at the XXV and XXVI Latvian Song and Dance Festivals, jury member of the international choir competitions in Italy, Austria, Estonia, Latvia, Germany etc., conductor and artistic leader of the female choir BALTA.

The repertoire of the choir comprises classical and contemporary music, Latvian folk music, and sacred music, music of various styles and periods, from Renaissance to Jazz and Pop. FORTIUS has participated in master classes by jazz singer Prof. Janet Lawson (USA), conductor Prof. Alexander Vacek (Ukraine), composer and conductor Arthur Maud (USA), prof. Ragnar Rasmussen, Iver Kleive, Jan Gunnar Hoff (Norway), composer, conductor and singer Bob Chilcott (Great Britain). There is a regular cooperation with a composer and conductor Prof. Christoph Schönher (Germany).

FORTIUS has been the Latvian Highest Level Choir for more than 25 years, according to the results achieved in Latvia's annual choir competitions.

Recordings: CD Day is Dawning (1997), CD Upwards (2000), CD Sparks of Light (FORTIUS & BALTA 2003), CD Sing a Song of Song (2005), DVD Missa in tempore incerto, Now's the Time (FORTIUS & BALTA, Christoph Schönher, 2009), DVD Meditatio Adventus (2010), CD The Loving Ones (FORTIUS & BALTA, Ramiro Real, 2011), CD Meditatio Adventus (2012), DVD/CD Sparks of Jazz (FORTIUS & BALTA, 2012), CD Magnificat (2012), CD The Light of Christmas (2015), CD Land of the Dreams (2016), CD Atklasme skanas (2016), CD Ziemassvetki laika vejos (2020).

The 90 members of the Madrid Youth Choir are directed by Juan Pablo de Juan. Over its short career, it has become one of the leading youth choirs in Spain and one of the best-known in Europe.

The choir has performed in major cities including Paris, Rome, Milan, Venice, Budapest, Tallinn and Berlin since forming in 2014. It has participated in international festivals such as the 11th World Symposium on Choral Music in Barcelona, the 19th and 20th EUROPA CANTAT in Hungary and Estonia, respectively, and the 22nd and 23rd Choralies festival in France.

The hard-working Madrid Youth Choir has accumulated an array of prizes from several contests including the 44th Ejea de los Caballeros Choral Contest, the 62nd and 65th Torrevieja International Habaneras and Polyphony Contest, the 38th Villa de Rojales National Lullabies and Carols Contest, the 8th Musica Eterna Roma International Choir Festival and the 51st San Vicente de la Barquera Seafaring Songs Contest. In 2020, the choir opened the 66th Torrevieja International Habaneras and Polyphony Contest.

NORWAY

STEMMER
Conductor: Tore Kloster
13 women
11 men

STEMMER (VOICES) was formed in 2018 by a group of singers and the conductor Tore Kloster. The choir consists of 24 young but experienced singers, and is based in Sælen church in Bergen, Norway.

The choir wants to develop a sound and musicianship by focusing on every singer, as well as building a collective of friends with mutual interest for good choral music.

STEMMER has given a number of concerts and performances, mainly locally in Bergen. But the choir had its first trip abroad in November 2019, when we visited Italy for two specific performances; notably with performances of one of our hosts and local composer Gabriele Saro.

We would like to keep developing character and skill that might attract audiences, friends and colleagues locally and internationally. Both with the performance of Norwegian music, but also through cooperation with choirs and composers around Europe.



Abesbatza kantuaren Europako Sari Nagusia El Gran Premio Europeo de Canto Coral The European “Grand Prix” for Choral Singing

El Gran Premio Europeo de Canto Coral (G.P.E.) es una competición organizada por los Concursos Corales Internacionales de:

- Arezzo (Italia)
- Debrecen (Hungria)
- Maribor (Eslovenia)
- Tolosa (España)
- Tours (Francia)
- Varna (Bulgaria)

Los ganadores absolutos de cada uno de estos certámenes compiten al siguiente año en este Concurso de Concursos, que se celebra rotativamente en una de las ciudades miembros de la Asociación Gran Premio Europeo de Canto Coral. El Concurso de 2022 tendrá lugar en Tours.

Abesbatza kantuaren Europako Sari Nagusia (E.S.N.) Nazioarteko Abesbatza Lehiaketek antolatzen duten lehiaketa bat da.

- Arezzo (Italia)
- Debrecen (Hungary)
- Maribor (Eslovenia)
- Tours (France)
- Varna (Bulgaria)
- Tolosa (Spain)

The European “Grand Prix” for Choral Singing is a Contest organized by the following International Choral Contests:

- Arezzo (Italy)
- Debrecen (Hungary)
- Maribor (Eslovenia)
- Tours (France)
- Varna (Bulgaria)
- Tolosa (Spain)

The winning choirs in each of these important International Choral Contests compete the next year in this “Contest of Contests”, that take place rotationally in one of the partner cities of this European Grand Prix for Choral Singing. 2022 Competition will be held in Tours.

Aurkibidea / Índice

1	Antolatzaleak	Organizador
1	Babesleak	Patrocinadores
2	Ohorezko batzordeak	Comités de honor
3	Lehiaketako batzordeak	Comités del certamen
5	Aurkezpena Euskeraz	Presentación en euskera
7	Aurkezpena Gaztelaraz	Presentación en castellano
8	Egitarau orokorra	Programa general
10	Abesbatza Saioak	Sesiones Coros
17	Jaialdiko Abesbatzak	Coros Festival
18	Oroith eta Hodeiertz Abesbatzak	
19	Sofia Vokalensemble	Suedia
20	Sjaella & Quartonal	Alemania
22	Anúna	Irlanda
23	Vono	Suedia
24	Hurkus & Laika Tolosa	
26	Gaudeamus Korala	
27	Bio Ensemble Kuraia	
28	David Azurza Aramburu	
30	The State Choir Latvia	Letonia
31	El León de Oro & Kea Ahots Taldea	
34	Epaimahaia	Jurado
37	Lehiaketako Abesbatzak	Coros Concurso
38	Cor Bruckner	Catalunya
39	The Missouri State University Chorale Springfield	Estatu Batuak
40	Mixed Choir Vox Populi	Estonia
41	Euskal Herriko Gazte Abesbatza	Euskadi
42	Cantemus Children's Choir	Hungaria
43	Fortius Chamber Choir	Letonia
44	Coro de Jóvenes de Madrid	España
45	Stemmer	Norvegia
47	Lehiaketaren historia	Historia del certamen
53	English translations	
54	Welcome	
55	General programme	
56	Jury	
58	Choral festival	
64	Chamber choirs	
68	Abesbatza kantuaren Europako Sari Nagusia	El Gran Premio Europeo de Canto Coral

